



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

21-е пленарное заседание

Четверг, 22 сентября 2005 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Элиассон (Швеция)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово секретарю Главного народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии Его Превосходительству г-ну Абделю Рахману Мухаммеду Шалькаму.

Г-н Шалькам (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я рад выразить уверенность моей делегации в том, что руководство делегацией Швеции работой нынешней сессией Генеральной Ассамблеи поможет нам достичь наилучших результатов. Пользуясь этой возможностью, я также хочу отметить усилия Габона в лице его министра иностранных дел по руководству предыдущей сессией. Я также хотел бы еще раз выразить нашу признательность Генеральному секретарю Кофи Аннанду за его усилия по продвижению процесса реформ и достижению целей, воплощенных в Уставе.

Начиная с 70-х годов, Ливийская Арабская Джамахирия в полной мере осознавала необходимость проведения реформы Организации Объединенных Наций и была первым государством, вы-

двинувшим официальные предложения по этому поводу на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, внося на протяжении тридцать четвертой-сороковой сессий Генеральной Ассамблеи проекты резолюций, направленные на реформирование Совета Безопасности и отмену привилегии, связанной с правом вето. Хотя ливийские предложения не достигли своей цели из-за возражений сверхдержав, они, тем не менее, привели к широкому осознанию этой проблемы в Генеральной Ассамблее и принятию на ее сорок седьмой сессии резолюции о создании группы открытого состава для рассмотрения проблемы справедливого представительства в Совете Безопасности и расширения его членского состава. Мы принимали активное участие в работе группы, но ее работа зашла в тупик.

В течение последних нескольких лет мы испытывали чувство оптимизма, проводя консультации на всех уровнях с целью осуществления радикальной реформы системы Организации Объединенных Наций в интересах международного мира и безопасности. Однако, по мере приближения даты нашей Встречи на высшем уровне в этом году, стало очевидным, что реформу, к которой мы стремились, по-прежнему не удастся осуществить. Это происходит потому, что некоторые привилегированные державы в Совете Безопасности не намерены отказываться от своих привилегий и, фактически, даже

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



не хотят распространить эти привилегии на другие страны.

Страны-победительницы во второй мировой войне присвоили себе права и привилегии во время выработки Устава. Это привело к маргинализации Генеральной Ассамблеи и сделало Совет Безопасности главенствующим органом — неравноправным, несбалансированным и недемократичным, для которого стало характерным серьезное злоупотребление правом вето. Поэтому Организация Объединенных Наций не смогла обеспечить принятие справедливых решений в отношении государств, и по сути некоторые из ее решений нанесли ущерб многим народам.

Обсуждая реформу Организации Объединенных Наций, мы должны принимать во внимание тот факт, что число ее членов сейчас выросло до 191 государства. К старым проблемам добавились новые глобальные проблемы. Поэтому необходимо передать право принятия решений в руки всех членов Организации Объединенных Наций, то есть, в руки Генеральной Ассамблеи, в которой все государства имеют равноценное право голоса. Однако если такая договоренность не представляется возможной, мы должны изыскивать новую формулу постоянного членства в Совете Безопасности.

В этой связи мы предлагаем предоставить постоянное членство географическим группам, а не конкретным государствам. Мы также предлагаем предоставить Африканскому союзу постоянное членство еще до того, как будет решен вопрос о всеобъемлющей реформе, учитывая тот факт, что Африка является единственным континентом, ни одна из стран которого не имеет места постоянного члена в Совете Безопасности.

В качестве члена Африканского союза мы подтверждаем свою приверженность общей африканской позиции, утвержденной пятой встречей на высшем уровне Африканского союза, проведенной в Сирте, Ливия, 4–5 июля 2005 года. Эта позиция была подтверждена на чрезвычайной встрече Африканского союза на высшем уровне, посвященной реформе Организации Объединенных Наций, которая состоялась в Аддис-Абебе 4 августа 2005 года.

Ливия полагает, что ликвидация оружия массового уничтожения является основополагающим фактором укрепления доверия и упрочения международного мира и безопасности. Поэтому 19 декаб-

ря 2003 года Ливия объявила о добровольном отказе от всех программ и производства всех материалов, могущих привести к созданию запрещенных в международных масштабах вооружений и средств их доставки. С тех пор Ливия сотрудничает на основе транспарентности с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Все соответствующие материалы и оборудование были ликвидированы с ведома экспертов МАГАТЭ и ОЗХО.

Ливия сейчас является участницей всех международных конвенций об оружии массового уничтожения, а также кодекса поведения в отношении баллистических ракет. Мы надеемся на то, что члены международного сообщества будут надлежащим образом содействовать ликвидации оружия массового уничтожения, приобретенного всеми без исключения государствами, с целью построения мирового сообщества, в котором будут царить мир и безопасность.

Заявление Ливии было результатом ее предшествующих усилий в этой области, начиная с эффективного участия в создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, посредством присоединения к Пелиндабскому договору, и кончая призывом сделать Ближний Восток зоной, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Мы подтверждаем нашу готовность продолжать всестороннее сотрудничество со всем международными организациями в этой области, и подчеркиваем право Ливии на расширение своей программы использования атомной энергии в целях развития, особенно в области медицины, сельского хозяйства, опреснения воды, добычи и разведки нефти. Мы надеемся на то, что все страны региона поместят свои ядерные установки под режим инспекций МАГАТЭ.

Наша страна озабочена проблемами прав человека на международном и национальном уровнях. Мы сотрудничаем со всеми организациями, работающими в сфере прав человека, на основе транспарентности. Мы пожертвовали 2 млн. динаров на поддержку деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека и сейчас пересматриваем наше национальное законодательство, не соответствующее международному инструмента-

рию в области прав человека. Мы также упразднили народный суд, учрежденный в ранний период революции, и передали его юрисдикцию обычным судам.

Ливия была в числе первых государств, которые обратились с призывом о координации международных усилий с целью борьбы с международным терроризмом и предложили созвать чрезвычайную сессию Генеральной Ассамблеи с целью изучения этого явления и выработки мер борьбы с ним и устранения его причин.

Ливия осуждает терроризм во всех его формах, в том числе государственной терроризм. Мы ратифицировали все международные и региональные конвенции, касающиеся терроризма, и активно сотрудничаем с комитетом, учрежденным Советом Безопасности в этой области. Мы считаем, что для искоренения терроризма требуются практические меры по ликвидации его причин. К числу таких мер относятся энергичные усилия по защите прав человека всех людей, борьба со всеми актами агрессии и оккупацией земель других, борьба с нищетой и поощрение демократии.

Невозможно искоренить терроризм посредством односторонних действий лишь одного государства или группы государств. Решение этой проблемы нельзя найти путем увязывания ее с определенной религией или национальностью. Было бы несправедливо квалифицировать законную борьбу народов за самоопределение и независимость в качестве терроризма. Мы все должны приложить, по возможности, все усилия по борьбе с терроризмом и координировать их под эгидой Организации Объединенных Наций. Нам необходимо как можно скорее завершать работу над всеобъемлющей конвенцией по борьбе с терроризмом.

Моя страна подверглась несправедливым санкциям, в результате которых нам был причинен огромный материальный ущерб на общую сумму порядка 40 млрд. долл. США. В настоящий момент, когда этот вопрос был урегулирован, а вместе с ним устранены и причины санкций, я хотел бы поблагодарить все дружественные и братские страны, которые выступили на нашей стороне и поддержали нашу позицию по урегулированию сложившейся ситуации.

В настоящее время компетентные органы Ливии занимаются разработкой планов перестройки

ливийской экономики, проводят обзор государственного сектора, оказывают поддержку частному сектору и предоставляют всем людям возможности участвовать в экономической деятельности. Нами разработана новая экономическая политика в целях развития экономики страны, преодоления существующих недостатков и улучшения производственных показателей. Принимаются определенные меры в валютно-финансовой сфере, включая установление единого обменного курса для ливийского динара по отношению к иностранной валюте. Мы отменили валютный контроль и снизили подоходный налог. Мы аннулировали лицензии на импорт и экспорт и таможенные гарантии на экспорт, а также таможенные сборы приблизительно на 3500 наименований импортных товаров.

В стране предпринимаются важные шаги по пути приватизации многих компаний государственного сектора. Ливия открыла двери для инвесторов и приняла закон о привлечении иностранных инвестиций. В соответствии с этим законом иностранные инвесторы получают много привилегий и льгот, и им обеспечивается полное право собственности на свои предприятия или право на совместное владение ими с местными инвесторами. Наше заявление на вступление в члены Всемирной торговой организации было единогласно одобрено этой организацией 27 июля 2004 года. Мы стремимся к дальнейшему развитию сотрудничества со всеми странами в этой области.

Установление и укрепление мира и безопасности для всех являются основной целью Организации Объединенных Наций. Организация не сможет достичь этой цели без помощи и сотрудничества всех государств-членов, которые могли бы стать эффективными инструментами урегулирования самых сложных проблем и конфликтов между странами, особенно в Африке. В этой связи мы хотели бы выразить удовлетворение стабилизацией обстановки в Сьерра-Леоне и Анголе и улучшением ситуации в Сомали, Бурунди и Демократической Республике Конго, а также подписанием мирного соглашения в Судане.

Мы призываем все государства-члены оказать помощь Африканскому союзу в его усилиях, направленных на решение различных сложных задач и обеспечение единства африканского континента, который сможет добиваться успехов и эффективно участвовать в движении за достижение прогресса,

стремясь к обеспечению свободы и прав человека и избавлению людей от войн, нищеты и болезней, а также негативных последствий колониализма. Мы надеемся, что международное сообщество поддержит разработанные Африканским союзом планы обеспечения процветания всех африканских народов посредством оказания помощи Новому партнерству в интересах развития Африки.

К настоящему времени международному сообществу не удалось решить вопрос о Палестине, хотя этой проблеме столько же лет, сколько и самой Организации Объединенных Наций. Более того, эта проблема усугубляется. Уже в течение более полувека одна часть палестинского народа является беженцами и разбросана по всему миру, а другая — живет под гнетом оккупирующей державы, которая захватила его землю и совершает против него самые ужасные преступления, включая убийства детей, женщин и пожилых людей. Земли палестинцев конфискованы, их фермы сожжены, принадлежащие им деревья выкорчеваны, их дома разрушены, а на их месте оккупанты строят дома для поселенцев, прибывающих со всего мира. Даже несмотря на то, что против гражданских лиц применяется самое современное оружие, Совет Безопасности не в состоянии предпринять какие-либо конкретные шаги, чтобы положить конец подобной практике. В результате этого оккупирующая держава продолжает предпринимать агрессивные действия и совершать преступления, не обращая внимания на решения международного сообщества.

Страдания палестинского народа требуют от международного сообщества принятия срочных и решительных мер, чтобы положить конец израильской агрессии и найти радикальное решение вопроса о Палестине.

Мы считаем, что такое решение не может быть найдено в условиях сложившейся ситуации и посредством простого принятия резолюций или нереальных планов. Урегулировать ситуацию можно лишь посредством нахождения радикального решения, которое позволит и предоставит гарантии всем палестинским беженцам вернуться на свои земли и создать демократическое государство на территории исторической Палестины, где евреи и арабы будут жить бок о бок, пользуясь равными правами, как, например, в Южной Африке, где, наконец, после десятилетий конфликтов и кровопролития произошло примирение черного и белого населения.

Если нам не удастся при поддержке международного сообщества добиться этой цели, то страдания палестинского народа будут продолжаться, а в регионе сохранятся напряженность и конфликты при отсутствии перспектив на установление мира и безопасности.

Израильские оккупационные силы должны уйти со всех оккупированных арабских территорий; Голанские высоты должны быть возвращены Сирии, а фермы в Шебаа — Ливану.

В Ираке, где происходят нарушения норм международного права, а страна подвергается необоснованной оккупации под надуманными предлогами, ежедневно ухудшается ситуация, которая влечет за собой трагические последствия и которую все труднее урегулировать. Иракский народ платит за это очень высокую цену, а именно жизнь своих сыновей и дочерей, которые гибнут в результате оккупации. Мы должны приложить, по возможности, все усилия, чтобы обеспечить скорейшее прекращение оккупации и позволить Ираку восстановить свою независимость и суверенитет и сохранить свою территориальную целостность и арабскую самобытность. Необходимо создать условия для того, чтобы иракцы сами определяли свою судьбу, свое будущее и распоряжались своими ресурсами, а также добились самоопределения и свободы при участии всех без исключения граждан, не допуская маргинализации какой-либо группы населения, с тем чтобы мир, процветание и безопасность были обеспечены на всей территории страны.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Филиппины Его Превосходительству г-ну Альберто Гатмайтану Ромуло.

Г-н Ромуло (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хочу поздравить Вас с избранием на этот руководящий пост в ходе нынешней исторической сессии. Я хочу также выразить нашу глубокую признательность послу Жану Пингу за руководство и мудрость, которые стали залогом успешных переговоров и принятия нашего итогового документа.

Шестьдесят лет назад главной целью основателей нашей Организации был прочный мир. Для них, переживших войну и пораженных способностью человечества сеять смерть и разрушения, возможность потерпеть неудачу была неприемлемой.

Наше общее стремление к гуманизму требовало от нас построить более достойный и безопасный мир. С этой целью представители свыше 50 стран мира собрались в Сан-Франциско, в здании, посвященном тем, кто боролся за свободу и защищал ее, чтобы выработать проект Устава, который объединил бы нации во имя мира. Глава делегации Филиппин генерал Карлос П. Ромуло, выражая надежды человечества, заявил тогда в Организации Объединенных Наций: «Пусть словесные баталии в этом Зале станут последним полем боя».

Место Председателя занимает г-н Зариф (Исламская Республика Иран), заместитель Председателя.

Ведущие светила, присутствовавшие при учреждении Организации Объединенных Наций, все еще нам хорошо знакомы: Жозеф Поль Бонкур из Франции, Уэллингтон Ку из Китая, Андрей Громыко из России, лорд Галифакс из Соединенного Королевства, Эдвард Стеттениус из Соединенных Штатов, Его Королевское Величество Фейсал ибн Абдул Азиз из Саудовской Аравии, сэр Рамасвами Мудальяр из Индии, Ян Смутс из Южно-Африканского Союза, Ян Мазарик из Чехословакии, Герберт Эватт из Австралии, Эксебель Падиля из Мексики и многие другие. Эти провидцы возглавили выполнение исторической и многотрудной задачи составления Устава Организации Объединенных Наций.

В то время треть человечества все еще находилась под колониальным господством. На Конференции были представлены только три азиатских страны. Большая часть африканских стран еще не получила своей независимости. В форуме, в котором преобладали колониальные державы, Филиппины упорно старались обеспечить, чтобы задача Совета по Опеке воспринималась как обеспечение достижения не только самоуправления, но и независимости.

Когда составлялся дизайн эмблемы Организации Объединенных Наций, генерал Ромуло попросил, чтобы на ней были изображены и Филиппины, хотя в то время они еще являлись частью Содружества. Ему ответили, что Филиппины на этой теперь хорошо знакомой нам карте будут выглядеть лишь маленькой точкой. Тем не менее он потребовал, чтобы эта точка все же была на карте помечена.

Настойчивость Филиппин в том, чтобы быть отмеченными на карте мира, хотя бы даже точкой, для многих вскоре ставших независимыми и развивающимися стран символизировала стоявшую перед Организацией Объединенных Наций сложную задачу. Стоявшая тогда, при ее зарождении, перед Организацией, и особенно перед развивающимися странами, очевидная задача заключалась в обеспечении того, чтобы в основы политической независимости государств закладывались свобода от нужды, свобода от страха и свобода жить достойной человека жизнью.

Шестьдесят лет спустя после Сан-Францисской конференции перед нами по-прежнему стоит задача освободить наши народы от нужды и страха и наделить их тем истинным достоинством, которого они заслуживают как независимые нации. Борьба за политическую и юридическую независимость государств завершена, однако борьба за то, чтобы дать всем народам свободу от страха и нужды и свободу вести достойную человека жизнь, продолжается.

Для Филиппин как развивающейся страны свобода от нужды вызывает наибольшую озабоченность. Нищета, энергетический кризис и недостаток финансовых ресурсов наряду с задолженностью составляют насущные и сложные проблемы, стоящие перед моей страной и ее народом. Серьезные угрозы нависают и над нашей безопасностью, особенно со стороны терроризма, когда жертвами террористических нападений становятся многие наши граждане. Нам понятны экономические и социальные истоки подобных актов.

В не столь отдаленном прошлом моей стране пришлось противостоять еще и угрозе тяжелого острого респираторного синдрома (ТОРС). Наш собственный национальный опыт вынуждает нас согласиться с Генеральным секретарем в том, что все эти глобальные угрозы взаимосвязаны, и наши расходящиеся воззрения на неминуемость нависающих над нами угроз не должны мешать нашему сотрудничеству в их устранении.

Это подводит меня к центральной теме моего выступления: пусть связующее нас широкое воззрение на наше общее человечество воодушевит нас на деятельность во имя более сильной Организации Объединенных Наций и лучшего мира.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что ни одно государство не способно самостоятельно защищаться от этих угроз. Мы согласны с тем, что и развитие, и свобода от страха, и заботы о правах человека — все они взаимосвязаны и должны учитываться в равной мере в поисках путей устранения нависающих над нами угроз. Считаем, что ввиду такой взаимосвязи все эти проблемы следует решать с помощью всестороннего и комплексного подхода.

Перед миром встала проблема безудержного роста цен на нефть. Международное сотрудничество в области энергетики во все большей мере приобретает первостепенное значение, поскольку речь идет о потенциалах и способности стран, особенно стран развивающихся и не являющихся нефтепроизводящими, достичь их целей развития, в том числе целей, установленных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Это неизбежно сказывается и на безопасности.

Филиппины рады 100-процентному списанию долгов 38 бедных стран с крупной задолженностью. Однако ожидается, что ситуация в плане задолженности будет ухудшаться, поскольку с угрозой роста мировых цен на нефть в долг все глубже залезают страны со средними доходами. И вновь первостепенное значение приобретает необходимость изыскания иных, новаторских и созидательных способов международного сотрудничества в интересах облегчения долгового бремени.

Филиппины предлагают обдумать принятие планов конверсии задолженности, в том числе проектов преобразования долга в акционерный капитал или направления подлежащих выплате по задолженности средств на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Согласно такой схеме половину суммы, выплачиваемой по долговым процентам, следовало бы превращать в акционерный капитал для выполнения проектов в рамках достижения ЦРДТ, причем по курсу, по меньшей мере равному потенциальным прибылям.

Проекты переориентации подлежащих выплате по задолженности средств на цели развития можно сосредоточить на тех направлениях, по которым достигались бы ЦРДТ, — таких, как больницы и здравоохранение, школы и учебные помещения, информационная технология, снабжение питьевой

водой и электроэнергией, восстановление лесов, экотуризм и многие другие, которые должны способствовать достижению нами к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Нельзя упускать из виду и связь между развитием и международной миграцией. Миграция людей несет странам их происхождения, назначения и транзита как проблемы, так и возможности. Это еще одна многогранная проблема, требующая международного сотрудничества для ее скоординированного, слаженного и логически последовательного решения. Для рассмотрения учета и ее политических аспектов, аспектов безопасности, социальных и культурных аспектов и аспектов экономического развития следовало бы создать комплексный и эффективный международный механизм.

Являясь одним из государств, из которых идут наиболее значительные миграционные потоки, Филиппины преисполнены готовности сотрудничать со всеми странами в содействии разработке таких эффективных механизмов, которые способствовали бы обеспечению слаженного регулирования миграции.

Филиппинам слишком хорошо известен тот страх, который вселяет в гражданское население терроризм, и те муки, которые он несет пострадавшим от него и их близким родственникам. Но мы осознаем и принимаем к сведению политические, социальные и экономические истоки терроризма.

Наш национальный опыт научил нас ценить диалог в подходе к рассмотрению всех этих факторов. Филиппинцы стремятся поделиться своим осознанием ценности диалога и поэтому первыми привлекли внимание к необходимости межконфессионального диалога как неотъемлемого инструмента в поощрении культуры мира. Недавно наш президент организовал здесь, в Нью-Йорке, завершившийся успехом неофициальный саммит по вопросам межконфессионального диалога и сотрудничества. Этот саммит принял декларацию, призывающую к активизации диалога между религиями, культурами и цивилизациями, а также сотрудничества для обеспечения долгосрочного и прочного мира и взаимопонимания на глобальном, региональном и национальном уровнях. Мы предлагаем всем, кто согласен с закрепленными в декларации принципами, подумать над тем, чтобы одобрить ее.

Мы все признаем, что мир достиг того беспрецедентного этапа развития, когда больше фактически не существует никаких пространственных или временных барьеров. Коммуникационные технологии позволяют распространять информацию мгновенно практически во все части и уголки планеты.

Точно так же, как XIX век принес нам индустриальную революцию, XX век принес нам технологическую революцию, произведенную компьютеризацией. XXI же век предоставляет нам теперь неограниченные возможности для дальнейшего продвижения в эпоху информатизации. Никогда ранее поговорка «никто не одинок» не звучала более правдоподобно. Как выразился Генеральный секретарь, то, что затрагивает одного, затрагивает всех в этом глобализованном мире.

Однако век информатизации, как учит нас опыт, — палка о двух концах. Открыв возможности, он также принес и проблемы, дело с которыми иметь придется нам всем. Забота наша, однако, состоит в том, что созданные им неограниченные возможности могут быть использованы в равной мере как на благо человечества, так и в ущерб ему. Информационная технология позволяет компаниям изыскивать в глобальных масштабах факторы наименьших производственных затрат, функционировать более эффективно и делиться выгодами всего этого с потребителями. Однако та же самая технология одновременно позволяет разочарованным и отчаявшимся членам общества превращаться в агентов террора и привлекать на свою сторону единомышленников, а также финансировать свою разрушительную деятельность. Поэтому в наших общих интересах объединить наши коллективные силы как в использовании предоставленных нам возможностей, так и в борьбе с общими угрозами.

На протяжении 60 лет Организация Объединенных Наций являлась для нас форумом для разработки таких норм поведения, в которых учитывались наши всеобщие интересы. С момента зарождения Организации с 51 государством-членом в 1945 году ее членский состав почти учетверился до нынешних 191 государства.

Хотя Организация Объединенных Наций время от времени и проводила некоторые реформы, никогда ранее настоятельная необходимость проведения далеко идущих преобразований не была столь острой, как ныне. Необходимо заниматься

складывающейся глобальной и региональной обстановкой в области безопасности, продолжающимися во многих странах конфликтами, в основе которых лежат многогранные причины, и другими очагами напряженности. Ясно, что в деле достижения нашей общей цели по сохранению нашей человеческой общности Организация Объединенных Наций по-прежнему остается незаменимым инструментом в нашем арсенале. Поэтому все мы заинтересованы также в ее укреплении.

Даже до Сан-Франциско некоторые ключевые решения уже были согласованы между крупнейшими державами, в первую очередь относительно права вето, или того, что тогда называлось «правилом единогласия». Наша делегация вместе с другими настаивала на расширении роли Генеральной Ассамблеи. Мы считали, что это обеспечивает необходимый баланс, гарантирующий эффективность деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Мы также настоятельно призывали к более широкому и более справедливому представительству в Совете Безопасности; это устремление пока не реализовано, и поэтому наша страна добивается этого и поныне.

Итоговый документ Пленарного заседания высокого уровня дает конкретную основу для укрепления системы Организации Объединенных Наций. Он должен верно послужить нам в наших обсуждениях на тему институциональной реформы.

Спустя шесть десятилетий после Сан-Франциско речь по-прежнему идет о сохранении нашей человеческой общности. Сегодня у нас появилась еще одна возможность обеспечить успех нашей Организации Объединенных Наций. Будь то реформа Организации Объединенных Наций или освобождение от нужды и страха, мы должны немедленно принять меры к эффективному и действенному осуществлению принципов, о верности которым наши руководители заявляли на саммите этого года.

Поэтому позвольте мне предложить на данном этапе некоторые практические стратегии, которые могут помочь нам в обеспечении достижения наших целей.

Во-первых, согласованные обязательства следует разбить на конкретные шаги. Необходимо ус-

тановить вполне определенные ориентиры и прагматические показатели прогресса.

Во-вторых, имея конкретные международные ориентиры, можно привести в действие национальные стратегии для их достижения. При осуществлении национальных процедур и действий следует задействовать всех соответствующих национальных субъектов. Это необходимо для реализации и осуществления многосторонних обязательств. В идеале национальные субъекты должны участвовать в переговорном процессе и иметь возможность вносить свой вклад в разработку национальной позиции. Ожидается, что это обеспечит осуществление взятых нашими руководителями обязательств и последующей деятельности.

В-третьих, мы не должны упускать из виду необходимость в повышении согласованности национальных, региональных и международных планов действий. Их учет будет способствовать более быстрому достижению этих целей. Национальные планы действий могут быть возвышены до регионального уровня, когда это уместно.

В-четвертых, мы должны переосмыслить существующие модели международного сотрудничества. Было бы полезно дать оценку тому, как мы сотрудничаем на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях. Давайте оценим эффективность наших нынешних моделей сотрудничества.

Принимая практические меры, ведя поиск новых возможностей и борясь с новыми угрозами, мы должны помнить о старых надеждах и бессмертных мечтах, которые привели к рождению Организации Объединенных Наций. Помню, ребенком я просто-напросто наблюдал за тем, как моя семья внимательно следит за работой филиппинской делегации в Сан-Франциско. Я был горд тем, что моя страна — Филиппины, одна из самых юных среди основателей, является участницей этого исторического события.

Мы тогда восстанавливали свою разбитую жизнь и оплакивали мертвых. Тем не менее мы не теряли надежды. Мы надеялись на то, что ни одна страна более не будет разрушать нас своими бомбами, давить нас своими танками и обречать на поругание наших матерей, сестер и дочерей. Как страна, опустошенная войной, мы возлагали большие надежды на Организацию Объединенных Наций. Я до сих пор помню слова, которые побуждали нас меч-

тать о более совершенном, более спокойном мире, — слова, услышанные ребенком через потрескивание и помехи в динамике старого радио, слова, с которыми генерал Карлос П. Ромуло обратился в 1945 году к делегатам в Сан-Франциско. Он сказал:

«Слова сильнее пушек, когда речь идет о защите человеческого достоинства. Договоры сильнее укрепленных границ. Единственная неуязвимая линия — это линия человеческого понимания».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово старшему министру и министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству достопочтенной даме Билли Миллер.

Г-жа Миллер (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим делегациям, которые поздравляли Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестидесятой сессии. Делегация Барбадоса признательна также прежнему Председателю — министру иностранных дел Габона Его Превосходительству г-ну Жану Пингу за выдающуюся деятельность по руководству Ассамблеей в ходе предыдущей сессии и особенно за подготовку Пленарного заседания высокого уровня.

На прошлой неделе главы государств и правительств, стремясь выработать и сформулировать глобальный консенсус, приняли итоговый документ, свидетельствующий о решимости подавляющего большинства добиться прогресса в деле всемерной реализации целей и задач, поставленных в Декларации тысячелетия, а также ряда решений по реформе Организации Объединенных Наций. Барбадос, который является участником этой масштабной и многосторонней деятельности, надеялся на более смелые и более честолюбивые обязательства, особенно в плане развития.

Однако при любых обстоятельствах мы согласны с тем, что итог Пленарного заседания высокого уровня служит платформой для скоординированных международных действий в ответ на сложные и взаимозависимые глобальные вызовы и проблемы, стоящие перед нынешним и грядущими поколениями.

Сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития теперь признаются как привязанные к определенным временным срокам, поддающиеся исчислению цели по борьбе с нищетой во многих ее проявлениях: это и голод, и болезни, и отсутствие доступа к здравоохранению и образованию, и гендерное неравенство, и ухудшение состояния окружающей среды. Прогресс в их достижении далеко не однозначен по всему миру, да и в отношении различных целей. Если не предпринять действий по гораздо более широкому фронту и не сделать это гораздо более быстрыми темпами, то достойные всяческих похвал слова Декларации станут лишь мрачным напоминанием об игнорировании человеческих потребностей и невыполнении многочисленных обещаний.

Генеральный секретарь говорил, что наше поколение благодаря сочетанию имеющихся в его распоряжении ресурсов и технологий должно быть первым поколением, которое превратит право на развитие в реальность для каждого и освободит весь человеческий род от войны.

Достижимый в Барбадосе прогресс в деле достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия, воодушевляет. Хотя в региональном докладе Программы развития Организации Объединенных Наций для большинства карибских стран дается оптимистический прогноз в отношении пяти первых целей, перед нашим регионом стоят серьезные задачи и проблемы в плане их реализации. Главная из этих проблем, которую мы не в состоянии контролировать, это наша уязвимость перед лицом экономических потрясений и всех известных человечеству стихийных бедствий, будь то ураганы, извержения вулканов, оползни, землетрясения или наводнения.

Не менее сложной является задача по достижению более широкой и более действенной интеграции Барбадоса в мировую экономику, и здесь определяющее значение имеет успешный исход следующего, посвященного развитию, Дохинского раунда переговоров о либерализации торговли.

Позвольте мне отметить одно явное упущение при выработке целей, сформулированных в Декларации тысячелетия; это касается сексуального и репродуктивного здоровья и прав. Это упущение настолько бросается в глаза, что даже сам Генеральный секретарь заявил:

«Сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, особенно ликвидации крайней нищеты и голода, нельзя достичь, если не заняться вплотную решением вопросов народонаселения и репродуктивного здоровья. А это означает активизацию усилий по защите прав женщин и расширение инвестиций в образование и здравоохранение, включая репродуктивное здоровье и семейное планирование».

Мы должны воспользоваться возможностью, предоставляемой нынешним обзором осуществления целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, для того чтобы уделить должное внимание сексуальному и репродуктивному здоровью и правам, приняв такой универсальный ориентир или показатель, который можно использовать для облегчения процесса отслеживания прогресса в этой области и для привлечения правительств к ответственности.

Позиция Барбадоса состоит в том, что женщины играют центральную роль в успешном осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В конце концов женщины детородного возраста составляют один миллиард из самого бедного населения мира, и для этой группы вопросы сексуального и репродуктивного здоровья — это основа проблем, связанных с болезнями и потерей производительности. Женщины, живущие в нищете, обычно не осведомлены о своих сексуальных и репродуктивных правах и зачастую ничего не знают об услугах, на которые они имеют право. Кроме того, бедные женщины, и в частности бедные молодые женщины, крайне подвержены опасности заразиться ВИЧ/СПИДом, несмотря на существование превентивных мер.

Я чувствую себя обязанной выступить в поддержку призыва мобилизовать новые ресурсы в интересах улучшения качества услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья женщин и мужчин во всем мире. В развивающихся странах частные лица, неправительственные организации и правительства уже покрывают более 75 процентов текущих расходов в данной области. Безусловно, настало время и развитым странам выполнить свои обязательства, взятые ими на Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года.

В основе глобального партнерства в целях развития, формирование которого предусмотрено восьмой целью в области развития Декларации тысячелетия, лежат обязательства развивающихся стран проводить разумную макроэкономическую политику, наиболее рационально распоряжаться своими ограниченными ресурсами, уважать права человека и следить за тем, чтобы уровень нашего материального благосостояния повышался в условиях социальной справедливости, — обязательства, которых Барбадос с гордостью придерживается со времени обретения независимости в 1966 году.

Аналогичным образом и развитые страны должны выполнить свои обязательства, взятые ими на многочисленных встречах на высшем уровне и конференциях Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам торговли, задолженности и финансов, в частности свое обещание добиваться не достигнутого пока целевого показателя в 0,7 процента валового внутреннего продукта в качестве официальной помощи на цели развития (ОПР). Но одно лишь увеличение объемов ОПР не будет достаточным для достижения устойчивого экономического роста и развития, к которым мы все стремимся. Международному сообществу необходимо будет также заняться проблемой задолженности бедных развивающихся стран и развивающихся стран со средним уровнем доходов; содействовать притоку прямых иностранных инвестиций в более широкий круг развивающихся стран; решать серьезные экологические проблемы глобального масштаба, такие как изменение климата; бороться с ВИЧ/СПИДом; реформировать многосторонние механизмы торговли и устранять системные изъяны мировой экономической и финансовой системы. Вот реальные угрозы безопасности человека, как они видятся нам — жителям Карибского бассейна.

Начатый Всемирной торговой организацией в 2001 году Дохинский раунд переговоров по проблемам развития именуется так как раз потому, что министры торговли сознательно постарались поставить вопрос развития во главу угла многосторонних торговых переговоров. Это решение дало развивающимся странам новую надежду на то, что нам будет предоставлена возможность работать в новых глобальных экономических условиях более эффективно и с большей отдачей для себя. К сожалению, некоторые наши партнеры из числа развитых стран, похоже, отказались от своих обязательств. Во Все-

мирной торговой организации мы по-прежнему находимся в состоянии ожесточенной борьбы за то, чтобы убедить эти страны подняться над своими узкими, эгоистическими интересами и занять позицию, которая позволила бы создать более справедливый мировой экономический порядок.

Барбадос опасается, что мы можем упустить еще одну возможность по-настоящему вовлечь развивающиеся страны в многостороннюю систему торговли. Мы считаем, что международное сообщество не вправе более игнорировать это обстоятельство. Кроме того, мы отнюдь не убеждены в том, что участники Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, состоявшегося на прошлой неделе, в полной мере возродили внимание мирового сообщества к проблематике развития и спасли от забвения соответствующую глобальную повестку дня, которая, к сожалению, оказалась в тени узко сформулированной повестки дня борьбы с терроризмом.

«Настало время вновь дать жизнь глобальной повестке дня в области развития, в том числе в интересах наименее крупных и наиболее уязвимых стран и обществ мира». Это слова премьер-министра Барбадоса почетного Оуэна Артура.

Барбадос считает, что мир и коллективная безопасность, права человека и верховенство права наряду с развитием составляют тот прочный фундамент, на котором международное сообщество при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций может построить более устойчивый мир. А вопросы терроризма, обязанности защищать своих граждан, разоружения и нераспространения также требуют надлежащих действий.

Терроризм опасен для всех стран — и крупных, и малых, — и все страны в ответе перед международным сообществом за то, чтобы виновные в террористических актах не находили себе безопасного убежища и помощи на их территории. Хотя мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна решительно и однозначно осудить терроризм во всех его формах, следует позаботиться и о том, чтобы сформулировать недвусмысленное определение, которое легло бы в основу всеобъемлющей конвенции. Тогда Организация Объединенных Наций по праву оказалась бы непосредственно в авангарде борьбы с терроризмом, что поставило бы

противодействие этому злу на многостороннюю основу.

С проблемой терроризма тесно связаны вопросы разоружения и нераспространения. Предпринимаемые Организацией Объединенных Наций действия должны быть четкими и решительными, а усилия по поиску развязок, которые способствовали бы прогрессу, должны быть удвоены. Через Карибский регион по-прежнему пролегает основной маршрут международной наркоторговли, и параллельно этот регион испытывает на себе дестабилизирующие последствия незаконной торговли стрелковым оружием, осуществляемой теми же транснациональными преступными элементами. Отсутствие согласованных международных действий по борьбе с торговлей стрелковым оружием подвергает серьезной опасности миролюбивые общества малых карибских государств. Распространение стрелкового оружия и насилие, сопровождающее этот процесс, негативно сказываются на нашем развитии, нашей безопасности и положении дел с правами человека, создавая серьезную угрозу мирному, стабильному и устойчивому развитию демократий Карибского региона.

Барбадос поддерживает призыв к проведению переговоров о заключении нового международного документа о маркировке и отслеживании оружия. Речь идет о безотлагательной приоритетной задаче, решение которой даст международному сообществу эффективное средство для мониторинга перемещения и распространения стрелкового оружия и для принятия комплексных мер пресечения и правоприменения в отношении лиц, занимающихся незаконной торговлей.

Барбадос, как и прежде, решительно протестует против продолжающегося использования Карибского моря для транзита ядерных и радиоактивных отходов. Эта практика, характеризующаяся высокой степенью риска, представляет серьезную опасность для нашего региона в случае аварии, стихийного бедствия или террористического акта.

Генеральный секретарь подчеркнул, что Организация Объединенных Наций, чтобы стать полезным инструментом для своих государств-членов и успешно решать проблемы, стоящие перед человечеством, следует в полной мере приспособиться к потребностям и обстоятельствам не только сегодняшнего, но и завтрашнего дня. Барбадос согласен

с этой точкой зрения. Реформа должна рассматриваться не как самоцель, а как средство достижения целей, которые мы поставили перед собой в 2000 году и зафиксировали в Декларации тысячелетия и которые состоят в том, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в более действенный инструмент решения приоритетных задач в интересах народов мира. Реформа должна также быть нацелена на то, чтобы укрепить роль Организации Объединенных Наций в мировых делах, создать условия для более демократичного и транспарентного порядка принятия решений и обеспечить форум для полноценного и равноправного участия малых государств в деятельности Организации.

Барбадос считает необходимым укрепить главные органы Организации Объединенных Наций. Для этого потребуются активизировать работу Генеральной Ассамблеи, чтобы последняя стала главным совещательным и директивным органом в Организации, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций. Для этого в свою очередь потребуются провести в жизнь реформу Совета Безопасности, чтобы он стал более представительным с точки зрения глобальных геополитических реалий современности. Малые государства должны быть непрерывно представлены в рядах членов Совета, и любые варианты отбора непостоянных членов в реформированном Совете должны быть сформулированы в соответствии с этим принципом.

Мы убеждены в том, что Экономический и Социальный Совет должен играть более заметную роль в выработке политического курса в отношении международных социально-экономических проблем и содействия улучшению управления экономическими процессами на глобальном уровне. Реорганизованный Экономический и Социальный Совет должен вновь обрести свой голос как активный форум для ведения диалога по экономической политике, для содействия усилению руководящей роли фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций и повышению уровня координации в их работе, а также для мониторинга достижения целей в области развития Декларации тысячелетия и соответствующей последующей деятельности и прочих ключевых элементов глобальной программы развития.

Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций в полной мере и эффективно выпол-

няла возложенные на нее обязанности, то ей следует предоставить необходимые ресурсы, а Генеральному секретарю соответствующие административные полномочия. Делегация Барбадоса намеревается принять активное участие в решении этих проблем в ходе данной шестидесятой сессии.

Барбадос как малое государство считает, что прочная многосторонняя система с Организацией Объединенных Наций в качестве ее основы служит наиболее надежной защитой от попыток влиятельных государств навязать односторонний подход. Мы твердо привержены принципам многосторонности и убеждены в том, что ни одно международное учреждение помимо данной Организации не обладает необходимыми возможностями и инструментами для удовлетворения различных потребностей в области обеспечения международного мира, безопасности и развития. Как член Организации Объединенных Наций Барбадос уверен в том, что его мнение будет учитываться и впредь, независимо от размера его территории и его экономической мощи. Мы не имеем право не принимать участия в этой борьбе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Венгерской народной Республики Его Превосходительству г-ну Ференцу Шомоди.

Г-н Шомоди (Венгрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить Председателя в связи с его избранием в качестве руководителя работой шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Хочу заверить его в поддержке и полном сотрудничестве делегации Венгрии в выполнении его сложных и ответственных обязанностей. Мы также хотели бы воздать должное и выразить признательность его предшественнику г-ну Жану Пингу, который примерным, преданным и честным образом осуществлял руководство нашей деятельностью.

Обеспечение эффективной многосторонности продолжает оставаться важной целью внешней политики Венгрии. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что Организация Объединенных Наций, прилагая усилия в целях адаптации своей деятельности к реальностям нашего современного мира, готовится противостоять новым угрозам и вызовам.

В течение 60 лет Организация Объединенных Наций служила главным форумом для обеспечения коллективной безопасности. В глобальном и взаимозависимом мире мы должны признать, что в наше время развитие, мир, безопасность и права человека являются необходимой основой для обеспечения безопасности и благосостояния.

Мое правительство выражает особое удовлетворение по поводу того, что такие вопросы, как борьба с терроризмом, международная защита прав человека, предложение о создании Совета по правам человека, учреждение Комиссии по миростроительству, реформа управления Организации Объединенных Наций, а также проблемы, связанные с обеспечением развития, нашли должное отражение в рекомендациях, разработанных на Встрече на высшем уровне.

Международный терроризм по-прежнему остается главной угрозой для наших обществ. Пережитые нами недавно ужасы террора сеют семена нестабильности во всем мире. Венгрия вместе со своими партнерами по Европейскому союзу и НАТО решительно осуждает все формы терроризма. Однако меры, принимаемые в ходе борьбы с террористическими силами, должны всегда осуществляться в соответствии с основными международными стандартами, в особенности стандартами в области прав человека, а также нормами беженского и гуманитарного права. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна уделять первостепенное внимание борьбе с бедствием терроризма. Моя страна с нетерпением ожидает разработки и принятия Генеральной Ассамблеей всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом, которая, среди прочего, позволила бы дать надлежащее юридическое определение террористическим актам.

Свобода, демократия и права человека должны быть главной основой жизни для всех людей. Мы из опыта знаем, что они не могут гарантироваться автоматически; они должны быть завоеваны и обеспечиваться посредством напряженных и постоянных усилий. Поэтому исключительно важно, чтобы в положениях регулярного бюджета Организации Объединенных Наций о финансировании предусматривались соответствующие средства для главных направлений деятельности, связанных с правами человека, таких как обслуживание механизмов по осуществлению договоров или наблюдение, осуществляемое в рамках специальных процедур.

Руководствуясь принципом укрепления демократии во всем мире, правительство Республики Венгрия создало Будапештский международный центр перехода к демократии. Цель Центра состоит в предоставлении поддержки демократическим реформам на основе опыта стран, переживших недавно переходный период в политической, экономической и социальной областях. Страны, которым в недавнем прошлом пришлось столкнуться с проблемами переходного периода и находить способы для их решения, вероятно, являются самыми лучшими помощниками для стран, нуждающихся в такой помощи.

Именно поэтому Венгрия горячо приветствует создание Фонда демократии Организации Объединенных Наций. Будапештский международный центр перехода к демократии намерен координировать свою деятельность с этим Фондом в рамках тесного сотрудничества.

Венгрия считает весьма обнадеживающим решение об учреждении нового механизма Организации Объединенных Наций для решения вопросов, связанных с правами человека национальных, этнических, религиозных и языковых меньшинств. Назначение независимого эксперта по проблемам меньшинств является важным шагом в правильном направлении. Однако, Организации Объединенных Наций предстоит проделать долгий путь, прежде чем она сможет выполнить все свои обязательства в отношении обеспечения защиты прав меньшинств на международном уровне.

Просвещение молодых поколений на основе уроков прошлого служит важным инструментом в борьбе с дискриминацией и нетерпимостью. Именно поэтому день памяти жертв Холокоста был включен в учебный план венгерских школ. Именно поэтому Венгрия поддерживает предложение о включении в повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций пункта «Память о Холокосте».

Венгрия признает, что развитие является нашей главной целью, и готова вновь подтвердить свою приверженность искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития и глобального процветания для всех. Как новый член Европейского союза Венгрия намерена постепенно увеличивать свою официальную помощь в целях развития. Европейский союз недавно принял ряд важных реше-

ний в поддержку усилий Африки по обеспечению развития. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность скорейшему удовлетворению особых потребностей этого континента.

Нас обнадеживает тот факт, что после многих лет войны и насилия демократические перемены начали приводить к конструктивным сдвигам в жизни народов Западных Балкан. Еще более обнадеживающим является то обстоятельство, что политические и экономические перспективы, обеспечиваемые Европейским союзом и НАТО, являются сегодня главной движущей силой для стран этого региона.

В целях нахождения прочных решений остающихся проблем на Западных Балканах основные вопросы обеспечения безопасности и стабильности должны решаться в рамках всего региона. Крайне важно, чтобы Косово, независимо от его будущего статуса, стало жизнеспособным образованием, способным обеспечить строгий административный контроль и устойчивый правопорядок и создать транспарентную и надежную экономическую систему. С учетом бурной истории Балкан никакое долгосрочное решение не будет возможным без налаживания мирных межэтнических отношений. Ясное определение и строгое осуществление прав меньшинств является главным условием обеспечения мира, стабильности и процветания и в Косове и в регионе Западных Балкан в целом.

Ближневосточный конфликт имеет далеко идущие последствия для международного мира и безопасности, перспектив развития мировой экономики и, наконец, что также важно, для борьбы с международным терроризмом. Венгрия убеждена, что «дорожная карта», предусматривающая создание двух государств, по-прежнему является наиболее оптимальной основой для достижения справедливого и прочного решения.

Выполнение правительством Израиля плана размежевания в Газе явилось шагом поистине исторических масштабов. Таким образом, ближневосточный мирный процесс получил новую жизнь, однако его устойчивость зависит от дальнейших последовательных и смелых действий обеих сторон. Для поддержания достигнутой динамики Израилю необходимо вернуться к выполнению «дорожной карты», а Палестинская национальная администрация должна продемонстрировать свою привержен-

ность мирному процессу путем проведения давно назревших внутренних реформ и, что самое важное, посредством искоренения терроризма и установления эффективного контроля над положением дел в области охраны правопорядка.

Серьезную обеспокоенность вызывает сохраняющаяся нестабильность в Ираке. Венгрия решительным образом осуждает акты насилия и терроризма в Ираке, которые имеют целью подорвать процесс восстановления страны и нормализации политической ситуации. Несмотря на тревожное положение дел в области безопасности и очевидную внутреннюю нестабильность, политический переходный процесс в Ираке продвигается вперед в русле резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности. Для продолжения политического процесса необходимо принятие недавно составленной конституции. Требуется дальнейшие последовательные усилия для надлежащего вовлечения всех слоев иракского общества в работу по построению единой, стабильной и демократической страны.

Позвольте мне вновь заявить о том, что Венгрия по-прежнему привержена делу оказания помощи народу Ирака в его усилиях по строительству демократической процветающей страны, которая вскоре займет подобающее ей место в семье демократических государств.

Венгрия считает успешное проведение президентских выборов в прошлом октябре важной вехой на пути к политической стабилизации в Афганистане. Парламентские выборы, которые состоялись буквально несколько дней тому назад, ознаменовали собой еще один крупный шаг в процессе становления адекватных демократических институтов в этой стране. Венгрия гордится тем, что она оказала гуманитарную помощь народу Афганистана, а также тем вкладом, который она внесла в процесс политической стабилизации. Наша страна готова взять на себя дальнейшие обязательства и оказать содействие афганскому народу в восстановлении своей страны в условиях мира и безопасности.

Распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки продолжает подрывать международный мир и безопасность. Серьезную обеспокоенность у всех нас вызывает угроза того, что террористические организации и негосударственные субъекты получают доступ к ядерному, биологическому и химическому оружию. На преды-

дущей сессии Генеральной Ассамблеи Венгрия решительно выступила в поддержку полномасштабного выполнения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и призвала все государства установить эффективный экспортный контроль на национальном уровне. Мы с удовлетворением отмечаем, что большое число государств-членов представили всеобъемлющие доклады по мерам, принимаемым на национальном уровне во исполнение данной резолюции.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) остается краеугольным камнем международного мира, безопасности и стабильности. Однако Конференция 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО не оправдала наших ожиданий. Международному сообществу необходимо выполнить свою обязанность по сохранению целостности Договора и содействию его универсализации.

Признавая серьезную угрозу, которую представляет биологическое оружие, Венгрия будет сотрудничать с другими государствами в подготовке к предстоящей Конференции по рассмотрению действия Конвенции по биологическому и токсинному оружию. Венгрия будет стараться изыскивать возможности для укрепления Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

Наша страна привержена Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин. К концу 2005 года мы задолго до установленного срока уничтожим все средства, подлежащие ликвидации в соответствии с положениями Конвенции.

Помимо широкого спектра проблем, требующих рассмотрения, на текущей сессии мы должны принять важные решения, нацеленные на обеспечение реализации итогового документа Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня. Динамика реформы сохранится, если мы будем руководствоваться чувством общей ответственности и глубоко укорененного чувства реальности. Делегация Венгрии готова работать в партнерском взаимодействии с другими делегациями, чтобы воплотить это в жизнь.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Шейху Тидиану Гадио, государственному министру, министру ино-

странных дел и по делам сенегальцев, проживающих за рубежом, Республики Сенегал.

Г-н Гадио (Сенегал) (*говорит по-французски*): Для меня большое удовольствие выразить от имени своей делегации теплые поздравления в связи с заслуженным избранием Председателя очередной шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я считаю этот выбор свидетельством его превосходного и непревзойденного дипломатического мастерства и признанием неизменной приверженности Швеции благородному делу нашей Организации. Председатель может рассчитывать на полную поддержку со стороны Сенегала в выполнении своей благородной миссии.

Позвольте мне воспользоваться предоставленной возможностью и сказать, насколько высоко мы оценили то, с какой самоотверженностью и рвением выполнял свои обязанности его предшественник, мой друг и брат — Его Превосходительство государственный министр Жан Пинг на решающем этапе в истории Организации Объединенных Наций. Каковы бы ни были результаты ведущихся переговоров для справедливой и глубинной реформы нашей Организации, наш брат Жан Пинг полностью отдавал себя делу, и он заслуживает нашей общей признательности и уважения.

Я также хотел бы воздать должное той неустанной преданности делу нашей Организации, которую проявляет Его Превосходительство г-н Кофи Аннан, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Эта преданность недавно воплотилась в его превосходной и своевременной инициативе представить на рассмотрение государств-членов значительное число предложений, направленных на то, чтобы добиться возрождения Организации Объединенных Наций и открыть новые перспективы для многостороннего подхода.

В этом году общие прения имеют символический и стратегический характер, поскольку они проходят после Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, на которое собрались все наши руководители и которое явилось выражением стремления всех государств-членов осуществить необходимые изменения, чтобы дать новую жизнь основополагающим ценностям Организации Объединенных Наций и в большей степени учитывать чаяния всех народов.

Это принципиально важная встреча, на которую возлагают большие надежды обделенные слои населения Земли, жертвы укоренившейся отсталости. По моему мнению, основные результаты этой встречи на высшем уровне заключаются в том, что международное сообщество выразило свою веру в силу духа, солидарность, взаимозависимость, международное сотрудничество и необходимость существования Организации Объединенных Наций в момент, когда наши общества оказываются во все усложняющейся международной обстановке, характеризующейся процессом глобализации, который до сих пор не получил однозначного определения.

Хотя дорожные указатели имеются, нам предстоит еще пройти долгий путь, а отставание многих развивающихся стран, особенно на африканском континенте, от достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия столь велико, что есть необходимость помочь миллиардам мужчин и женщин во всем мире преодолеть трудности, отчуждение и отчаяние, чтобы они могли в полной мере воспользоваться благами мира и безопасности.

Именно поэтому наша делегация искренне надеется на то, что этот акт веры выльется в реальные дела и ощутимые для всех результаты. Именно об этом нам предложил задуматься Генеральный секретарь, сделав упор в своем докладе от марта этого года на неделимость трех основных принципов: развития, безопасности и прав человека.

Поэтому мы все должны действовать. Для нас, жителей развивающейся страны, действовать — значит осуществлять стратегии в интересах развития, основанные на четко сформулированной политике надлежащего управления и верховенстве права во всех секторах общества. Для развитых стран это означает скрупулезное выполнение принятых обязательств в отношении урегулирования вопроса задолженности, содействия справедливым и равноправным условиям торговли и повышения потенциала и эффективности механизмов предоставления помощи.

Призывая к принятию исторических решений, сформулированная Саммитом повестка дня недвусмысленно подтверждает твердую приверженность глав государств и правительств стремлению сконцентрировать усилия на борьбе за развитие, конечной целью которой является гармоничная интеграция развивающихся стран в процесс глобализации.

Вместе с тем, тесная взаимозависимость мировой экономики и требований мира, естественно, делает насущным реальное глобальное партнерство, предполагающее совместное выполнение обязательств и учитывающее особые потребности развивающихся стран.

Однако желаемое увеличение объема помощи развивающимся странам само по себе не гарантирует им прочного решения вопроса об интеграции в процесс глобализации. Нам следует также рационализировать эту помощь и усовершенствовать механизмы ее предоставления. Фактически, несмотря на недавно объявленные меры по списанию задолженности некоторых африканских стран и Инициативу в отношении бедных стран с крупной задолженностью, ее бремя продолжает препятствовать какому бы то ни было улучшению состояния экономики развивающихся стран, которые находятся сегодня в бесконечной зависимости от доноров.

Совершенно ясно, что Африка все более и более отстает от сроков достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и этот процесс будет продолжаться, если бремя задолженности не будет радикально облегчено. Поскольку механизмы, разработанные для урегулирования проблемы задолженности континента, пока не принесли результатов, нам следует наряду с частичными мерами, которые мы не можем не приветствовать, предусмотреть более радикальные и более долговременные решения.

Движимые этой озабоченностью, министры финансов африканских стран встретились в мае текущего года в Дакаре под эгидой Африканского союза для рассмотрения стратегии сокращения задолженности континента. Эта встреча прошла в порядке подготовки к совещанию, в ходе которого президент Республики Сенегал Его Превосходительство Абдулай Вад предложил Африканскому союзу провести «рентгеновское обследование» африканской задолженности.

Оживление экономики развивающихся стран откладывается на более поздний срок еще и потому, что они продолжают беспомощно бороться с несправедливыми и несбалансированными условиями мировой торговли, создаваемыми протекционистской политикой и экспортными субсидиями, которые искажают саму идею конкуренции и уводят торговлю от целей развития. Это приводит к тому,

что производители в развивающихся странах становятся более уязвимыми, и объясняет, почему мы возлагаем такие большие надежды на следующую конференцию на уровне министров Всемирной торговой организации в Гонконге в плане завершения Дохинского цикла в интересах развития и разработки многосторонней торговой системы, которая была бы недискриминационной и справедливой для всех. Мы приветствуем тот факт, что вопросу удовлетворения особых потребностей Африки уделяется все более повышенное внимание в рамках международной повестки дня развития.

К сожалению, нас не может не огорчать тот факт, что, как это ни парадоксально, Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), одобренное этой Ассамблеей, продолжает страдать от недостатков в осуществлении, частично являющихся следствием внутренней инерции и медленного предоставления многосторонней помощи, в частности выплаты финансовых средств.

Я хотел бы здесь еще раз обратиться к государствам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, с призывом конкретизировать свои обязательства по оказанию Африке помощи в реализации амбициозной программы развития, каковой является НЕПАД.

Одним из приоритетных секторов этой программы остаются информационно-коммуникационные технологии. В этой связи я хотел бы приветствовать создание, последовавшее за первой фазой Встречи на высшем уровне по информационному обществу, фонда «цифровой солидарности». Этот фонд, с предложением о создании которого выступил президент Вад и который быстро перерос в инициативу Африканского союза и был одобрен международным сообществом в марте 2005 года в Женеве, имеет своей целью оказание содействия странам Юга в преодолении цифрового разрыва с Севером и в достижении устойчивого развития. Я хочу напомнить о предложении Сенегала, с которым он обратился к государствам, местным группам, руководителям компаний и гражданскому обществу вносить взносы наличными и натурой в этот фонд.

Те многие инициативы, которые должны быть предприняты в следующие несколько недель и месяцев, не должны отвлекать нас от проводимой на-

ми на глобальном, региональном и национальном уровнях борьбы с пандемиями таких инфекционных заболеваний, как ВИЧ/СПИД, туберкулез, малярия и полиомиелит, от которых гибнет наше население. Что касается ВИЧ/СПИДа, то правительство Сенегала, направляющее более одной десятой части национального бюджета на нужды здравоохранения, будет и впредь принимать основанные на информированности, просвещении, информационных кампаниях, профилактике и субсидировании инициативные меры по неустанной борьбе с пандемиями.

Однако обнадеживающие результаты, достигнутые рядом стран, в том числе Сенегалом, которому удастся удерживать заболеваемость ВИЧ/СПИДом на самом низком уровне на континенте, не могут быть закреплены без существенной и последовательной поддержки со стороны международных партнеров. Позвольте напомнить Генеральной Ассамблее о хорошей новости, объявленной всего несколько недель назад, а именно о том, что уровень заболеваемости в моей стране понизился с 1,7 процента до 0,7 процента.

Я хотел бы также призвать международное сообщество поддержать Африку в ее борьбе с дрепаноцитозом, известным также под названием серповидноклеточная анемия, который стал проблемой государственного здравоохранения в нескольких странах. Это заболевание, помимо страданий, которые оно приносит людям, создает препятствия на пути развития, поскольку больные им утрачивают трудоспособность. По этой причине саммит глав государств и правительств Африканского союза, состоявшийся в Сирте 2–5 июля, принял решение в поддержку включения генетического дрепаноцитоза в число приоритетных задач общественного здравоохранения. Я хочу, таким образом, призвать Ассамблею подключиться к борьбе с дрепаноцитозом.

Не менее важное значение имеет готовность наших внешних партнеров искать вместе с Африкой ключ к урегулированию ситуации с ее сельским хозяйством, которое продолжает страдать от условий, которые становятся все более неблагоприятными и препятствуют расширению плановых мощностей и передаче технологий, жизненно необходимых для их развития. В этом состоит главная идея инициативы, предложенной президентом Вадом на Дакарском сельскохозяйственном форуме, первая сессия которого на тему «Мировой сельскохозяйственный разрыв: открытие перспектив для разви-

вающих сельскохозйственных районов» состоялась в феврале 2005 года в Дакаре.

Форум предоставил возможность для продуктивного обмена мнениями и идеями между официальными представителями этого сектора, представителями профессиональных организаций, неправительственных организаций, многонациональных компаний, учеными и научными деятелями всех континентов. Форум рассмотрел возможности партнерств с целью сокращения сельскохозяйственного разрыва между Севером и Югом с помощью науки и передачи технологий и обсудил результаты успешных экспериментов в области сельского хозяйства, о которых рассказали в Дакаре специалисты ряда стран. Выступив с инициативой реализации этого проекта в Дакаре, правительство Сенегала стремилось стимулировать продвижение идеи оригинальной концепции развития с учетом политических, технических и социологических проблем, характерных для стран Юга.

Другой серьезной проблемой, оказывающей негативное воздействие на сельское хозяйство, является опустынивание, затрагивающее почти треть территории Африканского континента. Для рассмотрения этой проблемы 26–29 июля в Дакаре состоялось совещание экспертов из более чем 30 стран. С инициативой проведения совещания выступил президент Вад в соответствии с мандатом на рассмотрение вопроса освоения Сахары и ее районов, граничащих с Сахелью, полученным им от его африканских коллег. Как заявил президент Вад, вопрос состоит «во внимательном и пристальном рассмотрении возможностей Сахары» и проработке вопроса о создании Высокого органа по Сахаре, основанного на американской модели Органа по долине Теннесси, ставшей успешным примером комплексного развития.

Мы хотели бы призвать международное сообщество, которое постановило провозгласить 2006 год Международным годом пустынь и опустынивания, принять участие в этой важной работе по строительству того, что президент Вад и его брат и друг президент Олусегун Обасанджо назвали «Великой зеленой стеной Африки», с целью замедлить распространение пустыни, поскольку, как заявил президент Вад, «пустыня или человек — что-то должно будет исчезнуть». Надеемся, что это будет пустыня.

Безусловно, борьба за содействие развитию должна идти параллельно с борьбой за другое дело, а именно за создание мира, в котором будут обеспечены мир, безопасность и уважение прав и индивидуальных свобод человека. Именно поэтому наша страна полностью поддерживает содержащиеся в итоговом документе Пленарного заседания высокого уровня важные выводы, касающиеся, в частности, активизации работы Генеральной Ассамблеи, реструктуризации Совета Безопасности, создания Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека, а также принятия основополагающего принципа ответственности за защиту.

Выступая с этой трибуны, президент Сенегала по вопросу о расширении Совета Безопасности недавно призвал, прежде всего, исправить историческую несправедливость по отношению к Африке — единственному региону, который не имеет постоянного места в Совете Безопасности. Безусловно, наш континент хотел бы по завершении процесса получить два постоянных места в Совете, две трети повестки дня которого составляют проблемы Африки. Однако предложение Сенегала, страны, отстаивающей компромисс с другими заинтересованными группами, открыть и закрыть расширение Совета Безопасности Африкой заслуживает внимания всего международного сообщества.

Несомненно, осуществление в полном объеме выводов, содержащихся в итоговом документе Пленарного заседания высокого уровня, позволит нашей Организации в большей степени соответствовать реальностям нового столетия. Однако прекрасные перспективы, которые открыло нам это заседание, не должны отвлекать нас от последствий нелегких ситуаций, беспомощным свидетелем которых наш мир остается на протяжении многих лет. Я хотел бы упомянуть лишь три такие ситуации: зашедшие в тупик переговоры в области разоружения, в особенности ядерного разоружения, терроризм, и остановка и отсутствие перспектив мирного процесса на Ближнем Востоке.

Еще не поздно для того, чтобы убеждение силой, в том числе ядерной, о чем я только говорил здесь, уступило место силе убеждения, с тем, чтобы оружие массового уничтожения — ядерное, химическое или биологическое — могло быть полностью запрещено.

Что касается терроризма, то недавние террористические акты в Лондоне, Шарм-эш-Шейхе, стали болезненным напоминанием о существовании зла, которое может быть ликвидировано только при условии решительной мобилизации всего международного сообщества. Такой ответ был бы тем более своевременным с учетом того, что спрут терроризма посягает на самое священное, что может быть — на жизнь, переходит пределы всего разумного и подрывает самые основы прав и свобод человека. Сенегал искренне считает, что не существует такой причины, которая могла бы хоть в какой-то мере оправдать терроризм, убийство женщин, детей и ни в чем не повинных мирных граждан.

И, наконец, каждый день мы становимся свидетелями трагедии палестинского народа на Ближнем Востоке, которой, кажется, не будет конца. Мы с беспокойством отмечаем нежелание Израиля как оккупирующего государства уважать дух и букву «Дорожной карты», о чем свидетельствует недавнее сооружение поселений в Большом Иерусалиме, сопровождавшееся разрушением домов, принадлежащих палестинцам, и отказ им в праве на воссоединение с их семьями. Это также подтверждает израильский план обеспечения связи Восточного Иерусалима с поселением Маале Адумим на Западном берегу.

Международное сообщество должно активизировать усилия и проявлять большую бдительность с тем, чтобы положить конец таким жестким действиям в отношении палестинцев, в том числе сооружению разделительной стены и поселений, а также принять меры для обеспечения того, чтобы обе стороны могли начать работать над достижением мира на взаимовыгодных условиях в кратчайшие сроки.

С точки зрения справедливости немислимо, чтобы Китайская Республика на Тайване с 23 миллионами жителей и такими впечатляющими темпами экономического развития оставалась вне стен Организации Объединенных Наций.

Поэтому мы выражаем надежду на то, что мир, наконец, воцарится во всех регионах мира, в особенности в Африке. Поэтому мы приветствуем тот факт, что такие страны, как Гвинея-Бисау, Сьерра-Леоне, Либерия или Бурунди, несмотря на конфликты, выходят из кризисов и встают на путь примирения и восстановления.

В заключение я хотел бы сказать буквально два слова о Гвинеи-Бисау. По нашему мнению, Гвинея-Бисау выполнила все обязательства перед международным сообществом, доказав тем самым свою зрелость и приверженность делу мира. Теперь международное сообщество должно поддержать процесс, который происходит в настоящее время в Бисау. В этой связи запланированное на ноябрь совещание государств-доноров должно безусловно состояться, и его результатом должна стать существенная материальная и финансовая поддержка, призванная помочь народу Гвинеи-Бисау продолжать определять свою судьбу.

Я хотел бы в заключение своего выступления обратиться к генеральному секретарю Организации Исламская конференция профессору Экмеледину Ихсаноглу со словами искренней благодарности за его усилия по реорганизации ОИК и превращению ее в современную и эффективную организацию, способную укреплять сотрудничество с исламской уммой и вносить вклад в дело борьбы с отставанием в области развития.

В этой благородной борьбе наша страна, Сенегал, как никогда преисполнена решимости сотрудничать со своими партнерами в целях построения более справедливого и благополучного мира, свободного от войн.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется заместителю министра иностранных дел и религии Республики Коста-Рика Его Превосходительству г-ну Марко Винисио Варгасу.

Г-н Винисио Варгас (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Председателя с заслуженным избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Эта сессия, которую он возглавляет, имеет особое значение с учетом масштаба и важности стоящих перед ней вопросов, в особенности с учетом незавершенных мандатов и несбывшихся надежд, которые были связаны с саммитом 2005 года.

Мы не можем скрыть своего разочарования итогами Саммита. Отражение, которое нашли в итоговом документе Саммита некоторые направления, такие как развитие, права человека, было даже меньше, чем общий знаменатель, к которому пришло международное сообщество. В других облас-

тах, таких как разоружение, борьба с безнаказанностью, итоговый документ стал шагом назад. Тем не менее, мы не должны отказываться от нашей приверженности реформированию Организации Объединенных Наций.

Мы должны стараться избежать повторения ошибок прошлого, если мы хотим, чтобы следующий раунд переговоров был успешным. Генеральная Ассамблея должна поставить перед собой реалистичные цели, избегая при этом невыполнимых задач и установления искусственных сроков, которые излишне давят на ход переговоров, и не должна отвлекаться на второстепенные вопросы. Процесс переговоров должен быть открытым, всеобъемлющим и транспарентным с тем, чтобы все государства могли бы участвовать в нем и вносить активный вклад. Мы не должны поддаваться искушению создавать закрытые переговорные органы, в рамках которых достигаются нетранспарентные договоренности, отвечающие интересам узких групп. Мы не должны позволять узким группам государств навязывать свои национальные интересы другим. Необходимо, чтобы Секретариат сохранял абсолютную беспристрастность. И, наконец, необходимо стремиться к тому, чтобы решения принимались на основе демократических принципов в соответствии с правилами процедуры.

Эти принципы должны особенно учитываться при рассмотрении вопроса о реформировании Совета Безопасности. В последние несколько месяцев мы уделили слишком много времени и внимания вопросу о реформировании Совета Безопасности в ущерб другим не менее важным вопросам. В ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы должны уделить равное внимание вопросу о создании Совета по правам человека, Комиссии по миростроительству, а также выработке всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом, наряду с вопросом о реформе Совета Безопасности. Мы считаем необходимым активизировать деятельность рабочей группы по реформе Совета Безопасности, с тем чтобы мы могли совместными усилиями прийти к консенсусу.

Мы вновь подтверждаем нашу приверженность делу реформирования Совета Безопасности и превращение его в более демократичный, транспарентный и эффективный орган на основе принципов суверенного равенства государств, ротации, периодических выборов и подотчетности. Поэтому

мы не можем согласиться с включением в его состав новых постоянных членов, которые, в силу своего постоянного положения, не могут быть призваны к ответу и которых нельзя будет заменить в том случае, если они будут работать неудовлетворительно. Мы можем поддержать лишь увеличение числа непостоянных членов Совета Безопасности, которых можно будет переизбрать.

В то же время мы поддерживаем реформу методов работы Совета Безопасности, с тем чтобы он более чутко реагировал на требования и потребности подавляющего большинства государств-членов. Необходимо ограничить недемократический инструмент вето, который подрывает легитимность и эффективность Совета. Вето неприемлемо, особенно в вопросах геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и массовых нарушений прав человека. К сожалению, предложение об отмене вето в таких случаях не нашло отражения в итоговом документе Саммита. Этот вопрос придется вновь рассмотреть в предстоящие месяцы в контексте реформы Совета Безопасности.

Следует также сосредоточить внимание на подотчетности Совета Безопасности перед остальными членами Организации. Учитывая, что Совет действует от имени всех государств-членов, он должен представлять Генеральной Ассамблее специальные доклады во исполнение пункта 3 статьи 24 Устава всякий раз, когда он разрабатывает или существенно изменяет мандат той или иной миссии по поддержанию мира, всякий раз, когда он вводит санкции или принимает иные меры общего характера согласно главе VII Устава, и всякий раз, когда налагается вето на тот или иной проект резолюции. Генеральная Ассамблея должна рассматривать такие доклады, с тем чтобы в случае необходимости принимать дальнейшие меры.

Кроме того, необходимо, чтобы Совет Безопасности принимал меры по обеспечению всемерного уважения прав человека, в частности, права на должный подход к лицам, включенным в списки санкционных комитетов. Работа Совета Безопасности должна быть образцом высочайших стандартов в области прав человека и надлежащего процесса на международном уровне.

Моя делегация искренне поддерживает все усилия по укреплению международных механизмов поощрения и защиты прав человека. Мы всемерно

поддерживаем идею преобразования Комиссии по правам человека в Совет по правам человека. Мы надеемся, что итоговый документ Саммита будет содержать конкретные положения относительно структуры и мандата этого нового Совета. В отсутствие таких положений мы должны будем посвятить следующие несколько месяцев делу окончательной разработки структуры этого нового органа. В частности, мы считаем необходимым обеспечить, чтобы новый Совет отражал справедливое географическое распределение и чтобы его мандат предполагал экспертное рассмотрение вопросов, избегая при этом ненужной политизации. Необходимо также проводить различие между мандатом нового Совета и работой Третьего комитета Генеральной Ассамблеи.

Мы поддерживаем идею существенного увеличения бюджета Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы с большим интересом относимся к идее представления единого доклада всем контрольным механизмам, созданным на основе различных договоров в области прав человека. С целью защиты прав инвалидов мы считаем необходимым как можно скорее заключить конвенцию о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов.

В предстоящие несколько месяцев Генеральная Ассамблея должна будет также рассмотреть вопрос о создании Комиссии по миростроительству. На наш взгляд, эта новая Комиссия должна быть вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи и одновременно поддерживать надлежащие деловые контакты с Советом Безопасности. Мы считаем, что ее члены должны избираться, а этот орган должен быть открытым для всех государств, которые вносят реальный вклад в обеспечение мира. Поэтому мы возражаем против того, чтобы постоянные члены Совета Безопасности автоматически становились членами этой новой Комиссии. Подобная неоправданная привилегия явилась бы еще одним примером каскадного эффекта. Мы также возражаем против распространения права вето на работу новой Комиссии. Полагаем, что в процессе принятия решений Комиссия должна применять правила процедуры Генеральной Ассамблеи.

Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций призвана играть ключевую роль в рамках усилий по борьбе с международным терроризмом. Во исполнение итогового документа Сам-

мита в предстоящие месяцы Генеральная Ассамблея должна разработать всеобъемлющую стратегию борьбы с терроризмом и принять конкретные меры по укреплению и расширению координации усилий Организации в этой области. В этом контексте мы хотели бы подтвердить предложение, которое внес в прошлом году президент Коста-Рики Его Превосходительство г-н Абдель Пачеко де ла Эсприэль, создать пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом в качестве независимого, профессионального и постоянного механизма внутри Секретариата, призванного обеспечивать лучшую координацию и более рациональное использование ресурсов, имеющихся на глобальном уровне, для борьбы с терроризмом.

Мы также выступаем в поддержку заключения до конца этого года всеобъемлющей конвенции по международному терроризму. Проект такой конвенции уже содержит в себе формальное и точное определение преступления терроризма, что позволит укрепить сотрудничество на уровне судебных и полицейских органов на основе принципа «судебная ответственность или экстрадиция».

Мы подчеркиваем важность законности и правопорядка в международных отношениях и поэтому вновь подтверждаем наше доверие к Международному Суду как к прекрасному механизму мирного урегулирования споров. Мы призываем все страны принять без каких-либо предварительных условий юрисдикцию этого Суда. Мы призываем те государства, которые высказали оговорки в своих заявлениях о принятии юрисдикции Суда, снять их.

Мы подтверждаем поддержку Международному уголовному суду как незаменимому механизму предупреждения преступлений и наказания за совершение наиболее тяжких преступлений против человечества. Мы с особым удовлетворением подчеркиваем тот факт, что делегация Коста-Рики в течение следующих нескольких месяцев будет председательствовать в Ассамблее государств — участников Римского статута.

Переговоры этого года по проблемам разоружения и нераспространения не дали удовлетворительных результатов. В частности, мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна приступить к подготовке конференции по обзору хода осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незакон-

ной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая будет проведена в середине 2006 года. При анализе хода осуществления этой Программы действий конференция должна рассмотреть вопросы прав человека и шесть глобальных принципов проекта рамочной конвенции о международной торговле оружием.

Что касается развития, то мы подтверждаем призыв к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также настоятельно призываем развитые страны выполнить свои обязательства и выделить 0,7 процента своего валового национального продукта на цели развития, а также устранить все барьеры и субсидии, которые негативно сказываются на экспорте развивающихся стран.

Мы должны принять конкретные меры по укреплению механизма предупреждения стихийных бедствий и оказания помощи в случае их возникновения. В этой связи я хотел бы напомнить, что в докладе Сакса регион Центральной Америки и Карибского бассейна назван наиболее уязвим перед лицом стихийных бедствий. Необходимо также принимать во внимание важность экологически устойчивого развития. В этой связи я хотел бы особо подчеркнуть инициативу о создании «Коалиции в защиту тропических лесов» под руководством Коста-Рики и Папуа — Новой Гвинеи с целью охраны всех лесов, а также обеспечения компенсации за экологическое значение лесов. Нельзя забывать о том, что тропические леса служат всему человечеству, поглощая промышленные выбросы двуокиси углерода. К сожалению, Киотский протокол не предусматривает стимулов для развивающихся стран охранять девственные тропические леса. Мы считаем необходимым исправить это упущение в Киотском протоколе.

Что касается вопросов управления с целью сохранения уникальной легитимности этой Организации, то мы считаем необходимым укреплять контрольно-инспекционные механизмы Организации Объединенных Наций и просим Генеральную Ассамблею обстоятельно изучить рекомендации, содержащиеся в докладе Волкера. Совершенно незаменимо в условиях абсолютной транспарентности рассматривать случаи плохого административного управления и подозрений в коррупции, которые всплыли в последние месяцы в этой Организации.

Председатель возвращается на свое место.

Мы считаем, что Генеральной Ассамблее следует серьезно рассмотреть вопрос о представительности Китайской Республики на Тайване в Организации Объединенных Наций. Нет сомнений в том, что Китайская Республика на Тайване могла бы внести свой вклад в работу Организации. Включение Китайской Республики на Тайване в сообщество государств необходимо также для того, чтобы она могла в полном объеме пользоваться правами и выполнять обязанности, которые вытекают из различных правовых режимов глобального управления в таких разнообразных областях, как коллективная безопасность, помощь на цели развития, борьба с терроризмом, устойчивое развитие и различные международные механизмы сферы здравоохранения.

В заключение я хотел бы подтвердить безоговорочную приверженность Коста-Рики принципам и целям Организации, вновь выразив нашу веру в Организацию Объединенных Наций как главный механизм международного сообщества по поддержанию мира и полную уверенность в потенциале Организации в том, что касается поощрения прав человека и содействия улучшению жизни всех народов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Сент-Люсия, бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Джулиану Ханту.

Г-н Хант (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Сент-Люсия поддержала Ваше единогласное избрание на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и уверена в том, что Ваше дипломатическое мастерство и опыт послужат залогом позитивного завершения этой исторической шестидесятой юбилейной сессии. Я поздравляю Вас и правительство и народ Швеции от имени делегации Сент-Люсии и от себя лично и заверяю в нашей готовности к сотрудничеству с Вами в наших общих усилиях.

Мое правительство и делегация также выражают признательность Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Жану Пингу за его руководство работой пятьдесят девятой сессией Генеральной Ассамблеи и которой было поручено проделать подготовительную работу к этой шестидесятой годовщине Организации.

В нынешние времена, когда требования к Организации Объединенных Наций значительны и неизменно возрастают, ее ресурсы ограничены и нас, государства-члены, призывают укрепить наше сотрудничество и давать отпор циникам и клеветникам, очерняющим Организацию, мое правительство желает выразить признательность Генеральному секретарю за его неизменную поддержку работы Организации Объединенных Наций.

В этот шестидесятый год Организации Объединенных Наций наш мир, безусловно, не является процветающим и мирным, основанным на единстве и силе государств, как предусмотрено в Уставе. Должны ли мы из этого делать вывод, что наш мир в XXI века был бы лучше, если бы Организация Объединенных Наций оказывала более решительное влияние на мировые дела? Такое утверждение кажется правдоподобным в сегодняшнем мире, характеризующем нищетой, голодом, болезнями, отсутствием устойчивого развития, нарушениями прав человека, терроризмом, конфликтами и войной, вопиющим неравенством и множеством других серьезных проблем, включая незавершенную программу в области деколонизации.

Однако послужной список Организации Объединенных Наций не подтверждает столь упрощенного заявления. Если посмотреть на деятельность Организации в исторической перспективе, мы увидим, что она оказывала огромное влияние на мир в течение ряда лет. Задача, которую мы, государства-члены, должны решить на этой шестидесятой юбилейной сессии, состоит в том, чтобы заверить, что Организация Объединенных Наций, ключевая Организация в мировых вопросах, располагает достаточным авторитетом и престижем, чтобы предвосхищать события и быть на высоте задач такого характера и масштабов, которые мы наблюдаем в современном мире.

Развитие является первостепенной задачей на фоне проблем, которые выявили государства-члены и которые требуют неотложного внимания в ходе этой шестидесятой сессии. В этом подходе есть логика. Значительная часть важнейших проблем, которые стоят перед миром, сейчас и в будущем, по сути, связаны с развитием. Именно по этой причине главы государств и правительств в своей Декларации тысячелетия, сжато определили, что надо сделать в интересах продвижения социально-экономического развития в жизненно важных областях.

Как известно, такой всеобъемлющий план лежит в основе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Глобальное руководство было достаточно уверено в том, чтобы очертить для этих целей временные рамки, исходя из понимания острой необходимости улучшения социально-экономических условий во многих развивающихся странах.

Что же мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, скажем населению развивающегося мира, борющегося с нищетой, голодом, ВИЧ/СПИДом и другими смертельными заболеваниями, неграмотностью, гендерной дискриминацией и другими вызовами, если к установленным срокам мы не сможем достичь целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия? Мое правительство не видит никаких достоинств в дискуссии по вопросу, следует ли устанавливать такие временные сроки. Мы должны теперь ориентироваться на ускорение темпов осуществления, с тем чтобы цели могли быть достигнуты в согласованные сроки или, еще лучше, раньше установленных сроков.

Организация Объединенных Наций должна также показать народам развивающегося мира, что принимаются всеобъемлющие меры по решению проблем, связанных с экологией и устойчивым развитием. Стихийные бедствия феноменальных масштабов — от урагана «Иван» в бассейне Карибского моря до цунами в Азии и сейчас урагана «Катрина» в южной части Соединенных Штатов — приносят смерть и разрушения развивающимся и развитым странам в равной мере. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени правительства и народа Сент-Люсии выразить наше сочувствие правительству Соединенных Штатов в связи с трагедией, от которой все еще страдают прибрежные штаты Мексиканского залива.

Богатые ресурсами развивающиеся страны обладают большими возможностями для смягчения последствий стихийных бедствий, но и они также сталкиваются со своими вызовами. Однако для развивающихся стран, включая Сент-Люсию и другие малые островные развивающиеся государства в бассейнах Карибского моря и Тихого океана, десятилетия прогресса могут быть сведены на нет всего за несколько часов из-за какого-то урагана или тайфуна. Несомненно, окружающая среда — критически важный элемент программы Организации Объ-

единенных Наций в области развития. Это убедительная причина для того, чтобы все подписали Киотский протокол.

Нашим общим интересам также отвечает выполнение всех обязательств, взятых в рамках Монтеррейского консенсуса по финансированию развития. Однако во многих случаях, ожидания не сбываются. Развивающиеся страны по-прежнему не могут полагаться на обширное сотрудничество в области развития и помощь и отклики на сокращение задолженности, которые были бы предсказуемы и надежны. Нет нужды говорить, что мое правительство присоединяется к настоятельному призыву к развитым странам, которые пока не сделали этого, достичь показателя выделения 0,7 процента от своего ВВП на цели помощи развитию. Мы признаем инициативу «большой восьмерки» принять более действенные меры в интересах развития Африки и надеемся, что она будет оперативно осуществлена.

Что касается обеспокоенности в связи с развитием и благополучием всех людей мира, правительство Сент-Люсии воздает должное идее учреждения чрезвычайного фонда в размере 1 млрд. долл. США, создание которого будет завершено позднее в этом году, что позволит Организации более эффективно и быстро реагировать на гуманитарные кризисы.

Нынешняя шестидесятая годовщина предоставляет нам еще одну возможность для того, чтобы придать импульс инициативам, направленным на более широкое распространение благ глобализации и либерализации торговли. Необходимо уделить основное внимание обеспечению того, чтобы все развивающиеся страны могли получать выгоду в результате создания более свободных условий мировой торговли, чтобы они могли остановить и обратить вспять наблюдающийся спад в области торговли, а также обеспечить, чтобы условия конкуренции, с которой они сталкиваются в мировой экономике, были одинаковы для всех.

И я устал повторять одно и то же — нельзя применять одинаковые меры ко всем — это неоспоримый факт, который упорно отказывается признать Всемирная торговая организация, в частности в том, что касается торговли бананами и сахаром в государствах Карибского сообщества и малых островных развивающихся государствах. Действительно, дело развития могло бы только выиграть в результате достижения позитивных итогов на сле-

дующем раунде Дохинских переговоров по вопросам торговли, которые запланировано провести в Гонконге, Китай, в декабре 2005 года, а также от скорейшего и успешного завершения всего раунда переговоров, как мы надеемся, в 2006 году.

Развивающиеся страны должны быть равными партнерами в этом процессе и вместе с развитыми странами принимать решительные меры, которые необходимы в рамках Всемирной торговой организации.

Привлекая внимание к приоритетным проблемам в области развития, мое правительство хотело бы подчеркнуть, что настало время обеспечить принципиальный сдвиг в подходе Организации Объединенных Наций к развитию. За более чем десятилетний период нам удалось через серию саммитов и конференций Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам сформулировать и согласовать основы повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

В настоящее время к ним был добавлен итоговый документ Саммита, посвященного шестидесятой годовщине. Получится ли так, что курс действий, который мы согласовали, будет расценен как набор общих фраз и попросту будет отправлен в архив Организации Объединенных Наций? Развивающиеся страны в результате своих контактов с Группой 77 и Китаем пришли к выводу о том, что необходимо срочно наладить партнерство и сотрудничество со странами развитого мира и всеми заинтересованными сторонами с целью ускорения мер по реализации повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Мы полагаем, что шестидесятая годовщина должна оживить этот процесс и помочь выполнить обязательства, которые мы взяли на себя в рамках повестки дня в области развития.

Более влиятельный Экономический и Социальный Совет, а также сильная и сплоченная система развития Организации Объединенных Наций обеспечили бы эффективное осуществление мандатов в области развития.

Важным элементом наших обсуждений в процессе подготовки к этому шестидесятому юбилею был вопрос об обеспечении того, чтобы ответные меры Организации Объединенных Наций были аде-

кватны стоящим перед ней проблемам, связанным с осуществлением реформы и оживлением ее деятельности.

Позвольте мне отметить, что мое правительство готово к активной работе вместе с другими государствами-членами с тем, чтобы на основе консенсуса определить четкие и однозначные мандаты для вновь созданных или перестроенных органов, включая Комиссию по миростроительству и Совет по правам человека. Однако мы считаем, что заслуживающий доверия процесс осуществления реформы Организации Объединенных Наций должен привести к укреплению Генеральной Ассамблеи, единственного универсального органа нашей Организации, из которого не может быть исключено ни одно государство-член.

Мы не можем себе позволить и далее подрывать роль и авторитет Генеральной Ассамблеи, поскольку в Уставе подтверждается важность Ассамблеи ввиду возложенного на нее широкого мандата в таких областях, как поддержание международного мира и безопасности. Ни на один другой орган не возлагается столь широких обязанностей, и ни один другой орган не может обеспечить выполнения такого широкого спектра идеалов, о которых говорится в Уставе. Мы также убеждены в том, что сильная Генеральная Ассамблея будет способствовать упрочению авторитета и репутации Организации Объединенных Наций в целом. Именно поэтому нам необходимо сохранить темпы, набранные в процессе работы по оживлению деятельности Генеральной Ассамблеи, а наши усилия в этой области должны быть динамичными и гибкими и соответствовать силам, которые определяют характер современного мира.

В ходе подготовки к шестидесятой годовщине было также уделено важное внимание реформе Совета Безопасности, как, впрочем, это делается в течение вот уже 12 лет. Была неоспоримо доказана необходимость расширения Совета, с тем чтобы отразить увеличение числа членов Организации Объединенных Наций с 51 в 1945 году до 191 на сегодняшний день. Мы все знаем, какие препятствия стоят на этом пути, в том числе самые разные и диаметрально противоположные точки зрения о том, должны ли в расширенный состав Совета быть включены новые постоянные члены. И я вновь повторю, что мое правительство хотело бы, чтобы этот вопрос был решен на основе консенсуса.

Возможно, этот вопрос можно было бы решить успешнее, если бы мы поразмышляли о роли и функции Организации Объединенных Наций в целом. Среди всего того широкого спектра обязательств, которые были возложены на нашу Организацию, Устав возлагает на Совет Безопасности один конкретный, хотя и очень важный мандат — поддержание международного мира и безопасности. Мое правительство считает, что в нем не предполагалось, что данный мандат по обеспечению коллективной безопасности должен выполняться Советом Безопасности независимо и отдельно от всех, а, скорее, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в целом, и, разумеется, в тандеме с Генеральной Ассамблеей, в которой все государства — члены нашей Организации имеют право голоса. В конечном итоге, всем гражданам нашей планеты небезразличны вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, а не только гражданам тех стран, которые в тот или иной момент занимают места в Совете Безопасности.

В наше время войны и конфликты продолжают бушевать, и это должно быть предметом обеспокоенности Совета. Но нам следует по-прежнему надеяться на то, что мы, государства — члены нашей Организации, можем быть ее составными частями — Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, системы развития и других органов и учреждений, и особенно Совета Безопасности — и совместно работать с тем, чтобы значительно сократить, если не вообще искоренить, войны, конфликты и кризисы.

Мы должны спросить себя, какие требования должны предъявляться к членству, чтобы Совет мог выполнять свой мандат? И здесь более всего подходит слово «приверженность» — и я подчеркиваю, «приверженность» — членов Совета, постоянных или непостоянных, выполнению всех его решений, с тем чтобы он мог реагировать на ситуации, которые представляют опасность для международного мира и безопасности, где бы они ни возникали, и бороться с распространением международного терроризма, что и будет определять успех работы Совета.

Мы не можем более позволить себе вставать в позу и пререкаться, в то время как на нас смотрят народы мира, в частности народы развивающихся стран, которые столь остро нуждаются в помощи Организации Объединенных Наций. Мы должны

воспользоваться исторической возможностью, предоставленной нам шестидесятой годовщиной, чтобы оставить след в мире на рубеже двадцать первого столетия и обеспечить выполнение заложенных в Уставе идеалов по созданию мира, основанного на благополучии, мире и безопасности, в центре которого находится сильная Организация Объединенных Наций. Мы нуждаемся в Организации Объединенных Наций. И мы заверяем, что ей обеспечена абсолютная поддержка правительства и народа Сент-Лусии.

Председатель (*говорит по-английски*): А сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Республики Болгария Его Превосходительству г-ну Ивайло Калфину.

Г-н Калфин (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне тепло поздравить Вас по случаю избрания на этот важный пост. Вам обеспечена неустанная и самая активная поддержка Болгарии в осуществлении Вами Вашей миссии; я также хотел бы выразить глубокую признательность моей страны Вашему предшественнику г-ну Жану Пингу, за его великолепную работу и подлинное мужество.

В лучших традициях болгарской внешней политики новое болгарское правительство сохраняет глубокую приверженность принципу многостороннего подхода в международных отношениях и поэтому верит в ключевую роль Организации Объединенных Наций как единственной межправительственной организации, которая является универсальной в полном смысле этого слова и представляет народы всего мира. Болгария участвует в шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в качестве страны, подписавшей договор о присоединении к Европейскому союзу, и в статусе активного наблюдателя принимает участие в органах и институтах Европейского союза. Моя страна безоговорочно поддерживала позиции Европейского союза в ходе подготовки только что состоявшегося саммита, и мы полностью поддерживаем анализ итогового документа, сделанный председательствующим сейчас в Союзе Соединенным Королевством.

Главная цель этих прений состоит в осуществлении решений Саммита. Я надеюсь, что каждое государство-член будет способствовать продвижению вперед реформы в Организации Объединенных

Наций, как то предусмотрено итоговым документом (*резолюция 60/1*). Значительный прогресс достигнут во многих ключевых областях, и это служит хорошей основой для нашей работы на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Однако мы вынуждены с сожалением отметить тот факт, что некоторые грандиозные и новаторские идеи, содержащиеся в докладе Генерального секретаря «При большей свободе» (*A/59/2005*), которые приветствуют и одобряет Болгария, не удалось претворить в жизнь. Нам следует удвоить свои усилия по претворению этих идей в жизнь. Болгария поддерживает усилия Генерального секретаря Кофи Аннана в этом направлении и выражает надежду на то, что он и впредь будет вносить в это свой важный вклад.

Одновременно с шестидесятой годовщиной создания Организации Объединенных Наций моя страна также празднует пятидесятую годовщину своего членства в Организации Объединенных Наций. За последние 50 лет возросли сложность и многообразие тех проблем, с которыми сталкивается человечество, и те угрозы, с которыми мы сталкиваемся, имеют тенденцию к взаимному сочетанию и усложнению в невиданных доселе масштабах. Однако, как и пятьдесят лет тому назад, в центре нашего внимания, как высшая ценность, находится именно человек, его личная безопасность и его право на жизнь в условиях достоинства и счастья.

Только что завершившийся в Нью-Йорке Саммит возродил надежду на то, что борьба за ликвидацию нищеты, голода и эпидемий может завершиться победой. Для этого нам необходимо мобилизовать максимум усилий и максимум ресурсов, чтобы мы смогли осуществлять подлинное глобальное партнерство между развитыми и развивающимися странами. Мы поддерживаем позицию Европейского союза относительно увеличения объема официальной помощи в целях развития.

Болгария как кандидат на членство в Экономическом и Социальном Совете в 2007–2009 годах, решила внести свой вклад в деятельность Организации Объединенных Наций в социально-экономической области.

В итоговом документе ВИЧ/СПИД определяется в качестве одной из величайших угроз человечеству. Для победы над ним требуются усилия всего международного сообщества. В наибольшей степе-

ни эта болезнь затрагивает детей и молодежь. Случай с ливийскими детьми, которые были заражены вирусом ВИЧ/СПИДа в больнице, является трагедией, которая заслуживает нашего сочувствия и нашей поддержки. Болгария приветствует принятие надлежащих мер, с тем чтобы избежать повторения подобных трагедий в будущем. Она будет принимать активное участие в только что опубликованном плане действий Европейского союза, направленном на уменьшение последствий эпидемии ВИЧ/СПИДа в Ливии.

Моя страна выступает за выработку в Организации Объединенных Наций нового консенсуса по вопросу о главных угрозах международному миру и безопасности и о коллективных действиях по борьбе с такими угрозами. Болгария категорически отвергает терроризм во всех его формах и проявлениях. Никакая цель не может оправдать насилия в отношении ни в чем не повинных людей. Организации Объединенных Наций принадлежит ведущая и незаменимая роль в создании всеобщей обстановки нетерпимости к терроризму и его отрицания.

Поэтому на шестидесятой сессии моя делегация безоговорочно поддержит принятие антитеррористической стратегии. Именно в контексте этой стратегии мы должны стремиться к поискам прочных и долгосрочных решений политических, экономических и социальных причин, порождающих это явление. Болгария также настаивает на выработке общего определения терроризма, что позволит принять конвенцию о борьбе с терроризмом. Ясно, что в целях эффективной борьбы с терроризмом нам необходимо нейтрализовать все идеологии, проповедующие терроризм. В этой связи мы активно поддерживаем инициативы, способствующие сосуществованию и диалогу между различными цивилизациями, религиями, этническими группами и культурами.

Болгария испытывает глубокое сожаление в связи с тем, что проблема нераспространения оружия массового уничтожения не была включена в итоговый документ саммита, и мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря продолжать усилия в этой приоритетной для нашей коллективной безопасности области.

Болгария с самого начала искренне поддерживала идею создания Комиссии по миростроительству. Создание этого органа является одним из важ-

нейших решений саммита. Содействие скорейшему началу работы Комиссии значительно повысит способность Организации Объединенных Наций укреплять позитивные результаты операций по поддержанию мира. В каждом конкретном случае вклад соседних стран и заинтересованных религиозных организаций не может не принести пользу Комиссии по миростроительству.

Будучи страной, расположенной в Юго-Восточной Европе, Болгария в течение последних нескольких десятилетий неустанно прилагала усилия с целью превращения атмосферы потенциального конфликта в западной части Балканского полуострова в атмосферу добрососедства, сотрудничества и развития. Мы убеждены в том, что стабильность и процветание в этом регионе в конечном счете неразрывно связаны с европейской перспективой для Западных Балкан. Опасность военной конфронтации уменьшается, и в последнее время мы наблюдаем начало развития новых форм сотрудничества между государствами, сопровождающихся укреплением демократических институтов, гражданских обществ и верховенства права в общей борьбе против организованной преступности и коррупции. Для моей страны такие формы сотрудничества являются приоритетами также и в отношениях со странами региона Черного и Каспийского морей и Центральной Азии.

Международное сообщество находится на пороге принятия переломного решения относительно будущего Косово. Сложившаяся там ситуация является примером длительного и подчас мучительного постконфликтного урегулирования под руководством Организации Объединенных Наций и в партнерстве с Европейским союзом, НАТО и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе. При достижении справедливого и прочного решения нельзя не учитывать европейские нормы и ценности. Оно должно гарантировать права всех жителей региона, вне зависимости от их этнического происхождения, религиозных верований и языка. Это решение должно быть основано на уважении территориальной целостности соседних стран и должно способствовать укреплению региональной безопасности и стабильности. Для Болгарии будущее Косово связано с объединенной Европой, и эта задача может быть реализована исключительно посредством осуществления на практике стандартов, установленных Советом Безопасности.

Болгария поддерживает усилия правительства и народа Ирака на трудном пути к миру, безопасности и экономической стабильности. Единственным средством достижения этой цели является завершение конституционного процесса, предусмотренного резолюцией 1546 (2004) Совета Безопасности. Мы не сомневаемся в том, что принятие новой иракской Конституции даст возможность преодолеть существующие разногласия и станет краеугольным камнем создания объединенного, демократического и гарантирующего верховенство права иракского государства. Со своей стороны, Болгария будет продолжать оказывать поддержку иракскому народу в его усилиях по построению демократического, в полной мере независимого будущего.

Заместитель Председателя г-н Зариф (Исламская Республика Иран) занимает место Председателя.

Моя страна приветствует позитивные тенденции, которые возникают в процессе укрепления Афганского государства, о чем свидетельствуют состоявшиеся недавно парламентские выборы. Болгария будет продолжать вносить свой вклад в усилия международного сообщества, направленные на стабилизацию обстановки в Афганистане. Мы будем и впредь оказывать помощь афганской армии.

Мы согласны с теми, кто указывает на необходимость сосредоточить внимание международного сообщества на проблемах Африки. Безусловно, одной из главных задач Организации Объединенных Наций должно стать урегулирование региональных и местных конфликтов на этом континенте, борьба с нищетой и переход на этап устойчивого развития. Роль Африканского союза в выполнении этой задачи является незаменимой.

Болгария считает, что защита и поощрение прав человека являются приоритетами Организации Объединенных Наций, равно как и обеспечение развития и безопасности. Мы приветствуем принятое участниками Всемирного саммита решение о создании Совета по правам человека. По нашему мнению, этот Совет должен быть постоянным органом и избираться непосредственно Генеральной Ассамблеей установленным большинством голосов. Его статус должен быть выше, чем статус существующей Комиссии по правам человека. Этот новый орган будет призван разрабатывать новые и совершенствовать уже существующие методы работы

Комиссии, прежде всего посредством проведения регулярного обзора положения в области прав человека во всех странах мира. Совет должен быть готов принимать меры в случае грубых и серьезных нарушений прав человека. В этой связи Болгария вновь заявляет о своей поддержке Фонда демократии, который мог бы содействовать демократическим процессам в странах, которые в этом нуждаются и обращаются за помощью в этой области. В настоящее время моя страна проводит оценку своего вклада в этот Фонд.

В течение последних нескольких дней в этом Зале мы обсуждали вопрос о защите прав человека во всем мире. В этой связи я не могу не упомянуть проблему, которая вызывает особую обеспокоенность у общественности Болгарии. Речь идет о судьбе пяти медсестер из Болгарии и палестинского врача, приговоренных к смертной казни ливийским судом в Бенгази. Невинность этих обвиняемых лиц была неопровержимо доказана ведущими специалистами в области ВИЧ/СПИДа. Болгария продолжает настаивать на том, чтобы Верховный суд Ливии 15 ноября вынес справедливое и объективное решение.

Консенсус, который сформировался в отношении концепции «ответственности за защиту» в ходе переговоров по итоговому документу саммита, является настоящим прорывом. Он позволяет всем членам Организации Объединенных Наций принимать коллективные меры в случае геноцида, этнических чисток и других массовых преступлений против человечности в тех случаях, когда правительства стран отказываются действовать или не в состоянии защитить своих граждан.

Я убежден в том, что мы стоим на пороге важнейших и самых смелых в истории Организации Объединенных Наций реформ. Лишь при наличии коллективной воли у всех государств-членов можно добиться реальных перемен. От этого зависит очень многое: возможность повысить авторитет Организации Объединенных Наций в качестве всемирной Организации, которая может вновь доказать свою жизнеспособность перед лицом вызовов, связанных с процессом глобализации.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Йеменской Республики Его Превосходительству г-ну Абдалле ас-Саиди.

Г-н ас-Саиди (Йемен) (*говорит по-арабски*): Правительство Йеменской Республики считает, что принципы Устава Организации Объединенных Наций являются основой способности решать все проблемы на национальном, региональном и международном уровнях. С момента своего создания наша страна стремилась обеспечить климат безопасности и стабильности в регионе посредством демаркации сухопутной и морской границ Йемена мирными средствами и на основе своей приверженности принципу сбалансированной дипломатии и диалогу в урегулировании споров с другими государствами. Она наладила отношения партнерства с соседними странами — членами Совета сотрудничества стран Залива и Санским сообществом в интересах развития, а также вносит активный вклад в деятельность Лиги арабских государств.

Йемен играет роль первопроходца в осуществлении политической реформы и формировании многопартийной системы. Мы предоставили женщинам возможность принимать активное участие в политической, экономической и социальной жизни страны. В настоящее время в Йемене проходит подготовка к прямым президентским выборам, а также к выборам в местные административные советы в целях укрепления демократии, привлечения населения к участию в управлении страной и обеспечения децентрализации к сентябрю следующего года.

Йемен хотел бы поблагодарить международное агентство по развитию за оказанную в этой связи поддержку, а также те государства, которые оказывали нам помощь в укреплении нашей демократической системы. Вместе с тем мы надеемся, что нам будет предоставлена дополнительная финансовая и техническая помощь для обеспечения эффективной работы высшей избирательной комиссии.

Что касается террористических актов в ряде стран региона и во всем мире, Йеменская Республика хотела бы подтвердить свою четкую позицию. Мы считаем, что мы все несем общую ответственность в нашей борьбе с терроризмом. Мы будем сотрудничать со всеми государствами и международными организациями в целях ликвидации этой опасности и изыскания эффективных путей обмена информацией, прежде всего в отношении источников финансирования терроризма и привлечения к ответственности сторон, виновных в совершении этих актов. Мы твердо считаем, что необходимо созвать международную конференцию по проблеме

терроризма и выработать четкое определение этого явления, которое позволит провести четкую грань между терроризмом и правом народов на самоопределение, когда они ведут борьбу против иностранной оккупации своих территорий. Мы также осуждаем все формы терроризма, направленного против ни в чем не повинных и беззащитных гражданских лиц.

Рост масштабов нищеты, распространение болезней и отсутствие у миллионов людей в Африке и Азии доступа к образованию и медицинским услугам представляют собой потенциальную угрозу для международного мира и безопасности. Обеспечение мира и стабильности и ликвидация экстремизма и терроризма являются целями, которые будут оставаться недостижимыми до тех пор, пока богатые государства не пересмотрят свои экономические и политические стратегии и не окажут поддержку усилиям по обеспечению мира и развития. Это позволило бы миллионам людей вновь обрести свое человеческое достоинство. В этой связи Йеменская Республика хотела бы вновь заявить о своей поддержке предложения, с которым выступил король Саудовской Аравии, Хранитель двух Святых мечетей, о создании международного центра борьбы с терроризмом.

Йеменская Республика считает, что вывод израильских оккупационных сил из сектора Газа является первым шагом на долгом пути, который нам еще предстоит пройти. Мы верим, что вывод этих сил осуществлен в рамках плана «дорожная карта», который должен рассматриваться в качестве комплексного и всеобъемлющего плана. Этот план должен быть осуществлен полностью, а не на селективной основе.

В этой связи международному сообществу не следует заблуждаться на тот счет, будто Израиль пошел на невероятные жертвы своим уходом с прежде оккупированных силой территорий, или же симпатизировать эвакуированным израильским поселенцам, поскольку поселения свои они строили на земле, им не принадлежавшей. Израилю надлежит положить конец своей оккупации Западного берега, убрать оттуда все свои поселения и разорвать, согласно консультативному заключению Международного Суда, разделительную стену.

Мирный процесс представляет собой неделимое целое. Реального мира можно будет добиться

только тогда, когда будут восстановлены все права арабов: прежде всего и в первую очередь Израиль должен уйти со всех оккупируемых им территорий в Палестине, на Голанских высотах и на юге Ливана за границы, существовавшие на 4 июня 1967 года; на национальной палестинской земле должно быть создано независимое палестинское государство со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе; и в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 1949 года проблема беженцев должна быть решена на справедливой основе. Мы просим эту международную Организацию и «четверку» не признавать и не принимать никакие израильские гарантии или обещания, замысел которых состоит в том, чтобы погрязнуть законные права палестинского народа и его суверенитет, и не поощрять израильскую оккупацию, имеющую своей целью навязать решения, основанные на «свершившихся фактах».

Мы должны тщательно рассмотреть обстановку в Ираке и подумать, что можно сделать, чтобы посодействовать иракскому народу в реализации им своих чаяний. Нет никакого сомнения в том, что соблюдение единства, суверенитета и независимости Ирака, невмешательство в его внутренние дела и уважительное отношение к воле иракского народа и его предпочтениям в определении своего будущего составляют те важные задачи, выполнению которых эта международная Организация и международное сообщество должны содействовать и способствовать. То же касается и необходимости принятия всеми слоями иракского общества участия в политическом процессе на основе примирения и национального согласия, не создавая угрозы арабской самобытности, цивилизации и наследию Ирака. В этом контексте народ и правительство Йемена одобряют ту позитивную и значительную роль, которую Организация Объединенных Наций взяла на себя в поддержке конструктивного политического процесса. Этой международной Организации необходимо играть в данном процессе центральную роль, чтобы способствовать как его завершению, так и завершению процесса восстановления Ирака.

В том же контексте я вновь заявляю о необходимости срочного выполнения резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности, чтобы предоставить Ираку возможность полностью восстановить свой суверенитет и положить конец иностранному военному присутствию в этой стране.

Республика Йемен с удовлетворением следит за позитивными событиями, происходящими в Судане, которые мы считаем началом нового этапа в национальном примирении и установлении мира и стабильности в масштабах всей страны и окончанием самого продолжительного конфликта в Африке. Мы высоко ценим роль, сыгранную в этом деле как соседними арабскими и африканскими странами, так и Генеральным секретарем Кофи Аннано, и оказанное ими содействие достижению соглашения, обеспечивающего территориальную целостность, единство, стабильность и безопасность Судана. Надеемся, что эта международная Организация удвоит свои усилия по обеспечению поддержки со стороны международных финансовых учреждений, фондов и отдельных государств процессу мира, развития и восстановления на всей территории Судана, особенно в разоренных войной его регионах.

Удовлетворены мы и прогрессом, достигнутым в Сомали. Однако мы предостерегаем о возможности будущих спадов и регресса в этой стране. У нас нет иного выбора, кроме как призвать Организацию Объединенных Наций и международное сообщество в целом оказать переходному правительству в Сомали срочно необходимую ему помощь, чтобы оно могло выполнять свою работу, особенно в том, что касается обеспечения восстановления страны и поддержания в ней правопорядка. Участие в этом деле миротворческих сил Организации Объединенных Наций ныне обрело необходимость большую, чем когда бы то ни было прежде. Любое нежелание оказать Сомали такую помощь приведет к возобновлению там сил террора, зла и экстремизма с серьезнейшими последствиями как для самой страны, так и арабского мира и не только на региональном, но и международном уровне.

По поводу позиции нашей страны в отношении наращивания национальных потенциалов в области мирного использования ядерной энергии скажу, что мы придерживаемся той, согласно которой все государства — члены Международного агентства по атомной энергии обладают правом на развитие своих ядерных потенциалов в мирных целях, — позиции, занятой исламскими государствами в ходе совещания министров иностранных дел Организации Исламская конференция, состоявшегося в июне прошлого года в Сане.

Далее мы еще раз заявляем о необходимости превращения Ближнего Востока в зону, свободную

от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, а также о том, что запрет на обладание такими вооружениями должен распространяться на все государства региона, в том числе и на Израиль.

В заключение позвольте мне еще раз поздравить Вас, г-н Председатель, и выразить Генеральной Ассамблее свои наилучшие пожелания в надежде на то, что наши общие усилия увенчаются таким успехом, который позволит нам добиться всеобщего мира, безопасности и процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Палау Его Превосходительству г-ну Стьюарту Беку.

Г-н Бек (Палау) (*говорит по-английски*): Палау тепло поздравляет Председателя с его избранием на руководство Ассамблеей и заверяет его во всесторонней поддержке и сотрудничестве со стороны Палау. Мы воздаем честь его предшественнику на этом посту г-ну Жану Пингу из Габонской Республики за его эффективное руководство.

В ходе состоявшегося на прошлой неделе исторического Саммита наши руководители разработали для всего мира программу работы. Теперь наша задача состоит в том, чтобы принимать конкретные меры во исполнение этой программы. Хотя в итоговом документе удовлетворительным для всех образом рассмотрены, вероятно, и не все важные вопросы, он, несомненно, представляет собой великолепную стартовую площадку для предстоящей нам тяжелой работы. В своих усилиях нам надлежит считать его скорее полом, чем потолком для них.

У Палау есть многое что предложить для укрепления Организации Объединенных Наций и есть много что взять от нее как таковой. Мы — страна молодая, в нынешнем году справляющая одиннадцатую годовщину своей независимости и членства в Организации Объединенных Наций. По мере того как Палау занимает свое место в сообществе наций, одну из наших основных забот составляет такое развитие, которое позволит нам опираться на свои собственные силы. Крайне необходимыми для таких усилий Палау считает, в частности, накопленные Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями специальные знания в области наращивания потенциалов.

Как Генеральный секретарь отмечал ранее в этом году в своем докладе «При большей свободе», «один из главных вызовов нового тысячелетия заключается в том, чтобы обеспечить такое положение, при котором все государства были бы достаточно сильными и могли бы справляться со стоящими перед ними многочисленными проблемами» (A/59/2005, пункт 19). Далее он говорит о том, что «никакая страна, слабая или сильная, не может добиться процветания в вакууме» (там же, пункт 24).

Боюсь, что именно такой вакуум образовался во многих малых островных развивающихся государствах и в частности в Палау. В Палау нет ни одного представителя Организации Объединенных Наций, для того чтобы помочь нашей стране продвигаться вперед. У нас не развевается флаг Организации Объединенных Наций. Поэтому когда кто-то из молодежи хочет знать, есть ли возможность в плане повышения своего потенциала стать интерном или получить стипендию, ему не к кому обратиться. А когда местный участник движения за сохранение окружающей среды хочет знать, можно ли получить небольшую субсидию от Глобального экологического фонда, которая помогла бы в деле сохранения находящихся под угрозой исчезновения видов, что важно для всего мира, то некому помочь ему с подачей заявки. Точно так же когда Палау вносит свой вклад в ратификацию того или иного международного соглашения и тем самым берет на себя обязательство предоставлять сложные доклады международным учреждениям, нам не к кому обратиться за помощью.

Организация Объединенных Наций пытается заполнить этот вакуум за счет создания региональных и субрегиональных центров, которые находятся на большом расстоянии от берегов Палау. Хотя в основе этой тактики лежат, по-видимому, добрые намерения, она не может обеспечить Палау необходимое укрепление потенциала и, кроме того, не позволяет миру действительно понять нужды и чаяния Палау. В этом смысле эти региональные и субрегиональные центры лишь копируют практику колониальных режимов, чьи окопы сбросили с себя тихоокеанские острова, когда далекие столицы принимают по широко растянувшимся провинциям. Для Палау укрепление Организации Объединенных Наций означает укрепление ее оказавшихся в состоянии маргинализации членов.

Палау с готовностью заняла свое место среди ответственных членов международного сообщества. Внемля призыву Генерального секретаря к действиям, Палау в этом году с гордостью направило в состав миротворцев свой полицейский контингент, который теперь несет службу в Восточном Тиморе. И в ответ на заявленное Генеральным секретарем стремление обеспечить более равномерный гендерный баланс внутри таких миссий Палау полностью составило свой контингент из женщин.

Когда мир разрабатывает важные конвенции, зачастую с обременительными требованиями по отчетности, Палау с готовностью подписывает их, как это было на прошлой неделе, когда президент Палау Ременгесау подписал Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма. А когда происходят стихийные бедствия, Палау тут же реагирует на происходящее, предоставляя значительные финансовые средства для облегчения страданий, как это было после цунами и урагана Катрина. Заявляю, что и в том, и в другом случае вклад Палау из расчета на душу населения был одним из самых высоких в мире.

Палау редко о чем-то просит. Но сейчас оно просит о помощи, и эта помощь должна быть оказана. В ходе своего выступления на всемирном саммите, на 4-м заседании Ассамблеи наш президент Ременгесау отметил:

«Поэтому настало время для того, чтобы международное сообщество и Организация Объединенных Наций, представляющая это сообщество, сделали первые шаги по пути к переходу от исследований, в которых признаются прошлые ошибки, к обеспечению устойчивого развития наших островных государств, а также приложили активные усилия для выработки конкретной поэтапной программы, учитывающей наши уникальные малые размеры, наше исключительное разнообразие и наши островные культуры и рассматривающей их в качестве равноправных по отношению к другим государствам нашей планеты».

Задачи Палау в области развития отличаются от задач многих наших друзей во всем мире, выступавших с этой трибуны. Сейчас проблемы голода в нашем райском уголке не существует. Но проблемы, с которыми сталкиваются малые островные госу-

дарства Тихого океана, могут в конечном итоге оказаться столь же разрушительными, как голод.

Изменения климата и подъем уровня моря грозят нашим островам исчезновением. В очень остром и волнующем выступлении президента Республики Кирибати Его Превосходительства Аноте Тонга на 15-м заседании, которое проходило на прошлой неделе, приводились пугающие прогнозы в отношении того, к чему может привести проблема выбросов углеродосодержащих соединений, если ее не решить, для всех стран Тихого океана и, безусловно, для многих других омываемых океанами стран. Президент признал, что правительству Кирибати необходимо сейчас «серьезно рассмотреть вариант переселения, при необходимости, нашего населения». Так, в типично сдержанной тихоокеанской манере президент побуждает всех нас взглянуть на мир, в котором целые страны могут просто исчезнуть с поверхности земного шара. Возможен ли более убедительный призыв к действию, чем этот?

Такая катастрофа может наступить совсем скоро. Для привлечения туристов Палау приходится полагаться на сохранение своих уникальных рифов и вод и на свое беспрецедентное биоразнообразие. Без этого Палау не сможет обеспечить устойчивого развития экономики и создавать рабочие места, что позволило бы ее детям жить и работать на родине.

Другая основа развития Палау — это ее рыбные запасы. На протяжении жизни множества поколений источником существования нашего народа были окружающие его воды. Теперь иностранные рыболовные флотилии, которые выловили все, что можно, поблизости от своих собственных берегов, перекочевали в Тихий океан и грозят сделать то же самое и здесь. Сама продовольственная цепочка поставлена под угрозу в результате новой практики рыболовства, которая, несмотря на свой юный возраст, уже начала наносить подводным горам Тихого океана такой ущерб, что это вызывает беспокойство у научных кругов. Именно поэтому Палау призвало ввести мораторий на применение морских глубоководных тралов, пока научное сообщество не вынесет заключения о долгосрочных последствиях этой практики. Сегодня мы вновь обращаемся ко всем с этим призывом и благодарим Коста-Рику за ее ведущую роль в этом важном вопросе.

Пользуясь возможностью, мы выражаем признательность друзьям Палау и ее партнерам по линии двусторонних связей, которые, невзирая на удаленность от них нашей страны, принимают живое участие в наших нуждах и чаяниях. Соединенные Штаты открыли в нашей стране дипломатическое представительство и в течение многих лет оказывают поддержку жизненно важной для нас демократии.

Япония также открыла у нас дипломатическое представительство и оказывает нам бесценную помощь. Как и Соединенные Штаты, Япония постоянно проявляет участие в развитии Палау, и я полагаю, что эти особые связи с народом Палау укрепляют Японию и Соединенные Штаты в такой же мере, в какой они помогают Палау.

Палау разочаровано тем, что Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии не удалось провести в жизнь реформу Совета Безопасности, особенно потому, что отличное знакомство Японии с нашим регионом позволило бы тем членам Совета, которые менее знакомы с ситуацией на тихоокеанских островах, больше узнать о ней. Поэтому мы поддерживали и продолжаем поддерживать резолюцию Группы четырех и надеемся, что на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи удастся завершить ту важную работу, которая была начата в прошлом году.

Третьим неизменным помощником Палау в деле развития является Китайская Республика на Тайване. Мы продолжаем утверждать, что мир только выиграл бы от членства Тайваня в этой высокой организации. В этом году Палау выступило одним из авторов резолюции, призывавшей к активной роли Организации Объединенных Наций в урегулировании усиливающейся напряженности в Тайваньском проливе. Мы сожалеем о том, что обсуждения по этой важной резолюции были сокращены в Генеральном комитете и что нам не дали возможности высказать нашу позицию по этой теме; однако мы рады тому, что у нас есть возможность сделать это сейчас.

Народы Тихого океана и сами тихоокеанские островные государства недопредставлены в Секретариате и в директивных органах, комиссиях и трибуналах мира. Нашей сплоченной и эффективной региональной группе — Форуму тихоокеанских островов — очень повезло с тем, что в наших рядах

находятся Австралия и Новая Зеландия. Однако мы считаем, что новым островным государствам пора начать играть более активную роль и делиться своими уникальными и изящными тихоокеанскими традициями с остальным миром. Мне кажется, вполне возможно, что острова подвергаются маргинализации отчасти из-за иррационального состава региональных групп. Элементом укрепления Организации Объединенных Наций должно быть такое перераспределение по группам, которое бы лучше отражало рост числа тихоокеанских стран за последние 20 лет и фактическое состояние географической карты мира. Это позволило бы островным государствам эффективнее конкурировать в борьбе за места в важных органах. Поэтому Палау предлагает реформировать нынешнюю систему и создать восточноазиатскую и тихоокеанскую группу, которая включала бы в себя, конечно, с их согласия, наших австралийских и новозеландских друзей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Эвалду Уэнзли Лаймону, главе делегации Республики Суринам.

Г-н Лаймон (Суринам) (*говорит по-английски*): Для меня высокая честь выступать сегодня на заседании шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Прежде всего позвольте мне от имени правительства и народа Республики Суринам передать искренние поздравления Председателю в связи с избранием на пост руководителя этой важной сессии. Я хотел бы пообещать, что наша делегация будет оказывать полную поддержку и сотрудничать в решении задач, которые стоят перед нами в ходе текущей сессии.

Наша делегация также хотела бы выразить свою благодарность Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, Председателю пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, за его неустанные усилия по руководству работой пятьдесят девятой сессии. Мы желаем ему всего самого доброго в дальнейшей работе.

Мы, как и прежде, поддерживаем Генерального секретаря Кофи Аннана, особенно в том, что касается руководящей роли, которую он играет в процессе перестройки Организации Объединенных Наций.

Мы собрались здесь по завершении Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, в ходе которого лидеры стран мира приняли ряд решений, направленных на содействие делу развития, поощрение прав человека, поддержание безопасности и проведение весьма необходимых реформ этой всемирной Организации. Стоящая перед нами задача отнюдь не проста. Мы должны удвоить наши усилия по достижению масштабных целей, которые мы поставили перед собой, с тем чтобы создать более безопасный и процветающий мир для самих себя и для грядущих поколений.

Хотя мировое сообщество и добилось некоторых скромных успехов в реализации Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, нам следует признать, что мы далеки от выполнения тех глобальных обязательств, которые взяли на себя мировые лидеры на заре нового тысячелетия для поощрения социально-экономического развития в интересах бедных слоев населения планеты.

Правительство Суринама по-прежнему привержено делу достижения Целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, поскольку мы твердо верим в то, что устойчивое развитие имеет принципиальное значение для установления международного мира и безопасности.

Признавая, что мы в первую очередь сами несем основную ответственность за процесс развития, мы в то же время хотели бы напомнить о тех обязательствах, которые были взяты в Монтеррее, — создать глобальное партнерство в интересах реализации повестки дня в области развития. Для этого необходимо добиться существенного увеличения объемов выделяемых финансовых ресурсов, которые к тому же следует предоставлять на более предсказуемой основе и без каких-либо условий.

Мы позитивно оцениваем различные инициативы, которые выдвинуты к настоящему моменту, и хотели бы призвать наших партнеров из числа развитых государств и впредь поддерживать усилия развивающихся стран.

Торговля может играть важную роль в содействии экономическому росту и развитию, и в этой связи мы вновь подтверждаем свою позицию: система торговли должна быть универсальной, основанной на правилах, недискриминационной, открытой и справедливой. Кроме того, мы ожидаем, что

на предстоящем раунде многосторонних торговых переговоров в полной мере будут учтены нужды развивающихся стран.

Мы хотели бы отметить похвальные инициативы ряда развитых государств в отношении облегчения доступа на свои рынки продукции из наименее развитых стран. Однако в отношении многих стран со средним уровнем доходов, таких как Суринам, которые призваны диверсифицировать свою экономику, пока не приняты меры, необходимые для обеспечения доступа их товаров и услуг на рынки развитых стран.

Шестьдесят лет тому назад, по окончании второй мировой войны, мировые лидеры поклялись избавить грядущие поколения от бедствий войны и ради этого сплотились и создали Организацию Объединенных Наций. Оказавшись перед лицом как старых, так и новых проблем, международное сообщество должно теперь как никогда решительно настроиться на то, чтобы выполнить это жизненно важное обещание.

Распространение инфекционных заболеваний, таких как ВИЧ/СПИД, неизбирательные последствия стихийных бедствий, влекущих за собой отчаяние и масштабные разрушения, бесконтрольное распространение стрелкового оружия и легких вооружений – это лишь некоторые примеры, подтверждающие транснациональный характер вызовов, с которыми мир сталкивается сегодня.

Поэтому нам требуется эффективная система международного сотрудничества для нейтрализации на коллективных началах как старых, так и новых угроз международному миру и безопасности.

Настоятельно необходимо устранить основные препятствия в области ядерного разоружения и контроля над ядерными вооружениями. Если мы не сможем добиться согласия хотя бы по общим принципам решения этих важных проблем, мы поставим под удар грядущие поколения.

Мы не можем не согласиться с Генеральным секретарем, который когда-то сказал: «Последствия неконтролируемого распространения и неправомерного использования стрелкового оружия и легких вооружений имеют весьма серьезный характер» (A/58/138, стр. 4). В Суринаме, как и во многих других странах Карибского региона, это явление связано с наркоторговлей и иными видами транс-

граничной преступной деятельности. В этой связи мы хотели бы выступить в поддержку предпринимаемых сейчас в рамках Организации Объединенных Наций усилий по решению этой важнейшей проблемы, которая угрожает экономическому и социальному благосостоянию нашего общества.

Наше правительство решительно осуждает любые акты терроризма независимо от того, кем, где и ради каких целей они совершаются. В условиях растущей в мире взаимозависимости терроризм представляет собой серьезную опасность для всех стран — богатых и бедных, крупных и малых. Однако мы хотели бы напомнить, что борьба с терроризмом должна всегда вестись в соответствии с нормами и принципами международного права, при соблюдении прав человека и принципов терпимости и мирного сосуществования народов.

Борьба с терроризмом должна быть нацелена на устранение его глубинных причин. Суринам, будучи многонациональным, многоконфессиональным и многообразным в культурном отношении обществом, считает, что распространение терпимости и развитие диалога могут внести положительный вклад в достижение цели укрепления безопасности.

Поэтому мы, как и прежде, поддерживаем диалог цивилизаций и сохраняем убежденность в том, что благодаря такому диалогу культура мира может получить значительное подкрепление и содействовать воцарению взаимопонимания, уважения и терпимости в отношениях между представителями различных регионов, культур и народов.

Уважение прав и основных свобод человека не теряет своей большой актуальности для правительства Суринама. Создание Совета по правам человека, которое было согласовано в итоговом документе, должно привести не только к переименованию Комиссии по правам человека; перед нами стоит сложнейшая задача, заключающаяся в том, чтобы восстановить авторитет механизмов защиты прав человека, устраняя недоработки Комиссии по правам человека и следя за тем, чтобы Совет по правам человека стал более эффективным и объективным органом.

Организация Объединенных Наций должна с решимостью приходить на помощь к людям, которые сталкиваются с геноцидом, этническими чистками и преступлениями против человечности. Мы

должны продолжать обсуждение механизмов, которые способствовали бы решению этой сложной задачи. И что еще важнее, Организация Объединенных Наций, сообразуясь с положениями своего Устава, должна изыскивать пути и средства, которые позволили бы предотвратить повторение подобных злодеяний.

Некоторое время назад международное сообщество подчеркнуло необходимость повышения эффективности и действенности работы нашей Организации, с тем чтобы она могла решать многие сложные задачи, с которыми мы все сегодня сталкиваемся, и более чутко реагировать на чаяния всех народов мира. Суринам продолжает верить в принципы Организации Объединенных Наций как высшего многостороннего института и поддерживает усилия, направленные на укрепление Организации посредством осуществления ее реформы.

Сегодня, более чем когда-либо, необходимо добиваться, чтобы благие намерения претворялись в конкретные достижения. Мы должны воплотить обязательства в конкретные действия. Мы обязаны оказать помощь большому числу людей, живущих в условиях крайней нищеты, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде и надлежащему здравоохранению.

Построение такого глобального общества требует усилий, решимости и приверженности всех участников — государственных и негосударственных субъектов, — а также принятия этими участниками скоординированных и всеобъемлющих действий в рамках глобальной борьбы с нищетой и несправедливостью.

Наши общие цели требуют не только подтверждения важности достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, но и наличия финансовых ресурсов. Они требуют взаимопонимания между развитыми и развивающимися странами. Они требуют политической воли, которая является неременным условием в наших усилиях, направленных на выполнение наших глобальных обязательств.

Я убежден, что завершившееся недавно заседание высокого уровня с участием мировых лидеров содействовало усилению политической приверженности реализации цели формирования глобального партнерства между развивающимися и

развитыми странами и продолжению борьбы с нищетой и голодом.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что мы должны действовать сегодня. Мы не сможем построить мир, в котором господствовали бы мир и безопасность, без обеспечения экономического и социального развития и соблюдения прав человека.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Фиджи Его Превосходительству г-ну Исикие Рабичи Савуа.

Г-н Савуа (Фиджи) (*говорит по-английски*): Фиджи хотела бы тепло поздравить Организацию по случаю шестидесятой годовщины со дня ее создания, а Председателя в связи с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Мы хотели бы выразить уверенность в способности Председателя осуществлять руководство нашей работой в течение 2005–2006 годов.

Мы также хотели бы выразить признательность его предшественнику из Республики Габон Его Превосходительству г-ну Жану Пингу за выдающееся руководство сложной работой в ходе пятидесят девятой сессии. Мы также хотели бы официально выразить признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия и активную роль в разработке итогового документа, который призван служить руководством для наших усилий в предстоящие месяцы.

На прошлой неделе лидеры наших государств и правительств приняли резолюцию по итоговому документу, разработанному в ходе их дискуссий. Итоговый документ (резолюция 60/1), как и ожидалось, не сумел оправдать надежды всех государств-членов. В нем, однако, содержатся ключевые элементы, составляющие основу для решения трех стержневых вопросов, а именно безопасности, прав человека и развития.

Сегодня мы должны продемонстрировать приверженность содействию выполнению плана осуществления, который должен быть разработан в целях претворения в конкретные действия того, что до сих пор было просто надеждами и стремлениями. Мы должны также гарантировать, чтобы обеспечиваемая таким образом помощь предоставлялась непосредственно бедным, голодным, нуждающимся

и лишившимся всякой надежды людям — тем, кто нуждается в ней больше всего. Слишком часто пожертвования, финансовые средства и другие формы помощи увязают в трясине бюрократического процесса, при этом объем их уменьшается за счет того, что часть их списывается в качестве так называемых административных расходов.

Фиджи полностью поддерживает итоговый документ, и мы привержены осуществлению положений, которые мы как развивающаяся страна обязаны выполнять во имя собственного блага. Важное значение имеет разработка и выполнение национальной стратегии Фиджи по обеспечению устойчивого развития, отражающей видение наших руководителей и направленной на осуществление планов и задач, содержащихся в итоговом документе Саммита, и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В настоящее время мы занимаемся реформированием нашего государственного и финансового секторов и проводим незначительные изменения в частном секторе. Развитие и усовершенствование инфраструктуры является одной из приоритетных задач в свете необходимости обеспечения охраны труда и техники безопасности на рабочем месте. Проводится обзор морского законодательства и правил поведения на море в целях обеспечения безопасности на море пассажиров и судов, а также защиты наших морских ресурсов, таких как континентальный шельф. Вопрос, касающийся соблюдения принципа реституционного правосудия в ходе обеспечения примирения, терпимости и единства, широко обсуждается общественностью в рамках демократического процесса дискуссий, и затем будет представлен парламенту.

Что касается реформы Секретариата Организации Объединенных Наций, то Фиджи согласна с тем, что Генеральному секретарю необходимо предоставить полномочия по осуществлению преобразований, которые он считает наиболее целесообразными для Организации. Мы все должны содействовать превращению Организации Объединенных Наций в более эффективный и подотчетный орган. Подотчетность может быть гарантирована посредством создания комитета по надзору, широко обсуждаемого в настоящий момент, процедуры и методы работы которого должны иметь ясные и транспарентные рамки, а его состав должен обеспечить

пропорциональным образом сбалансированное региональное представительство.

Организация Объединенных Наций всегда должна действовать честно и искренне заботиться об удовлетворении потребностей государств-членов. Прежде всего мы должны помочь Организации Объединенных Наций сосредоточить усилия на сокращении позорного разрыва между развитыми и развивающимися странами.

Организация Объединенных Наций не должна прекращать свои усилия по обеспечению и поддержанию международного мира, безопасности и стабильности. Необходимо воздать должное Генеральному секретарю и его сотрудникам за их стремление к достижению мирных соглашений и попытки предотвратить перерастание споров в вооруженные конфликты. Действующие в районах конфликтов миротворцы из различных стран, предоставляющих войска, прилагают усилия не только в области обеспечения безопасности, но также и в области разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в целях создания условий для безопасного и устойчивого возвращения беженцев и укрепления прав человека и правопорядка.

Мы воздаем должное усилиям Специального представителя Генерального секретаря по Ираку и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), направленным на оказание содействия осуществлению всеобъемлющего, основанного на широком участии и транспарентного политического переходного процесса в стране. Для Фиджи большая честь предоставлять свои войска для службы в составе МООНСИ в целях оказания помощи этому процессу.

Фиджи вновь подтверждает свою приверженность Организации Объединенных Наций. Как и всегда, мы выступаем за мир, и именно поэтому мы предоставили большое число наших солдат и полицейских для службы в составе миротворческих сил и сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Многие из наших военнослужащих пожертвовали своей жизнью, однако мы согласились пойти на эти жертвы в качестве нашего вклада в неустанные международные усилия по достижению мира и безопасности.

Далее, полностью поддерживая принцип резервных сил, мы вместе с тем обеспокоены тем, что

страны, не имеющие возможности должным образом оснастить свои вооруженные силы, в большинстве своем принадлежат к числу развивающихся стран, которые окажутся маргинализированными, если не будут достигнуты необходимые соглашения об оказании им помощи в этой области. Если такого рода помощь не будет оказана, то поддержание мира будет обеспечиваться лишь небольшим числом стран, в основном развитых.

Фиджи приветствует предложение о создании Комиссии по миростроительству. Мы с радостью поделимся с Комиссией опытом, накопленным в процессе восстановления нашей страны после гражданских волнений, практически разобивших наш народ в 2000 году. Мы просим пересмотреть вопрос о составе Комиссии по миростроительству, поскольку, несмотря на то, что некоторые из нас действуют в этой сфере дольше чем другие, часть стран благодаря величине их вклада имеют определенное преимущество согласно существующим процедурам.

Мы поддерживаем инициативы Организации Объединенных Наций и других основных групп, направленные на создание партнерских отношений с региональными группами. Южно-Тихоокеанский регион на постоянной основе объединяет свои усилия в целях решения общих проблем, с которыми сталкиваются его члены. Региональная миссия по оказанию помощи Соломоновым Островам — это созданная регионом миротворческая миссия и миссия по укреплению мира. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций любезно поддержать усилия в гуманитарной области в целях бесперебойного осуществления этой региональной инициативы.

Фиджи поддерживает предложение о расширении членского состава Совета Безопасности, которое должно отражать современные геополитические реальности. Мы по-прежнему поддерживаем идею о включении Индии и Японии в качестве постоянных членов согласно пересмотренным условиям.

Мы с нетерпением ожидаем момента, когда на Ближнем Востоке, наконец, воцарится мир, поэтому мы признательны всем странам, которые оказывают содействие достижению этой глобальной цели. Мы желаем, чтобы в Тихоокеанском регионе, который я представляю, корейский народ достиг прочного ми-

ра и согласия. В том что касается будущего Тайваня, Фиджи искренне надеется на возможность достижения урегулирования на основе диалога, проводимого в духе подлинного примирения, понимания и ненасилия, который отвечает интересам всех сторон и может продлиться в предстоящие годы.

Наш век глобализации ознаменован принятием универсальных принципов, регламентирующих такие вопросы, как демократия, права человека, торговля и развитие. Нет никаких сомнений в том, что Фиджи принимает эти принципы. Вместе с тем мы заявляем, что к таким странам, как наша, в которых происходят коренные преобразования, не должны применяться нереалистические стандарты. Для того чтобы развиваться, адаптироваться и присоединиться к такой практике нам необходимо время. Государствам-членам следует судить о нас не по тому, что приемлемо в соответствии с их стандартами, а скорее по успехам, которые мы делаем на пути установления универсальных идеалов, а также по уровню нашей приверженности переменам.

Фиджи соблюдает принцип равенства прав человека. Мы одобряем предложение о создании Совета по правам человека, напрямую подотчетного Генеральной Ассамблее, в качестве меры по совершенствованию существующих механизмов. Однако, чтобы этот Совет работал эффективно, членство в нем должно быть максимально представительным, и его члены не должны подпадать под особые требования отчетности.

С точки зрения долгосрочной стабильности для Фиджи чрезвычайно важно обеспечить защиту особых интересов коренных народов, в том числе их право собственности на природные ресурсы, а также сохранение равновесия между правами отдельных лиц и общин. Это особенно значимо для таких обществ, как наше, которые основаны на принципах культурного многообразия. В связи с этим мы решительно поддерживаем намерение в кратчайшие сроки представить Генеральной Ассамблее для принятия окончательный проект декларации о правах коренных народов.

В целях финансирования процесса достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, развивающимся странам необходимо обеспечить доступ к рынкам и получение справедливого дохода от экспорта их товаров. Это условие важно для Фиджи, равно как и для других

уязвимых государств, так как от него зависит наше экономическое выживание. Нереалистичная и несправедливая политика в сфере мировой торговли лишь еще более усложняет решение проблемы искоренения нищеты в наших странах.

Фиджи выражает признательность тем развитым государствам, которые готовы оказывать содействие развивающимся странам в смягчении последствий, связанных с соблюдением требований Всемирной торговой организации. Мы хотели бы особо поблагодарить Европейский союз за его желание предоставить помощь и призвать наших европейских партнеров оказывать адекватную и долгосрочную поддержку по мере сокращения преференций в отношении сахара, поставляемого из Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона.

Кроме того, мы хотели бы выразить признательность нашим ближайшим соседям Австралии и Новой Зеландии и нашим друзьям в Азии за поддержку в предоставлении нам более широкого доступа к их рынкам и помощь по другим важным направлениям развития.

Пандемия ВИЧ/СПИДа вызывает беспокойство всего мира, так как она отрицательно сказывается на наших возможностях по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Предпринимаемые нами совместные усилия остаются единственным способом в области борьбы с этим бедствием и его ликвидации. Меры, включающие профилактику, лечение и выявление медицинской и социальной уязвимости ВИЧ-инфицированных, должны служить нам руководящими принципами.

В то же время нам не следует умалять серьезность губительных последствий других инфекционных заболеваний, в частности малярии и туберкулеза. Следует также прилагать усилия по искоренению прочих бедствий, таких как крайняя нищета и тяжелое положение инвалидов.

Невозможно и дальше не обращать внимания на бедственное положение женщин и детей, которые в течение многих лет подвергаются сексуальной эксплуатации и жестокому обращению. На прошлой неделе премьер-министр Фиджи Лайсеня Карасе подписал два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка: первый — касающийся участия детей в вооруженных конфликтах и второй — касающийся торговли детьми, детской про-

ституции и детской порнографии. Кроме того, наша страна глубоко убеждена в том, что пришло время принять более серьезные меры в целях решения проблемы молодых женщин, лишенных права на сексуальное и репродуктивное здоровье.

Мы приветствуем решение о проведении в 2006 году в рамках Генеральной Ассамблеи диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. Отправляемые трудящимися мигрантами денежные переводы стали весомым источником получения средств, повысили уровень жизни семей, внесли существенный вклад в развитие национальной экономики и обеспечили столь необходимую занятость на рынке труда. Фиджи надеется, что диалог на высоком уровне послужит катализатором, который позволит странам работать в партнерстве и достигать большего взаимопонимания в целях улучшения условий жизни трудящихся мигрантов.

Терроризм — бедствие, охватывающее все сферы нашей жизни. Он не знает границ и не является приемлемым или эффективным способом достижения какой бы то ни было цели. Островное географическое положение перестало быть защитой для островных государств, которые полагают, что находятся вдали от основного руслу международной деятельности. В попытках выполнять условия различных контртеррористических конвенций приходится дополнительно изыскивать и без того скудные средства, с тем чтобы выполнять взятые обязательства. Таким образом, ограничиваются, а в ряде случаев прекращаются усилия по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В связи с этим необходимо развернуть глобальную деятельность по борьбе с терроризмом и включить в нее подготовку специалистов, финансирование, прозрачность в обменах информацией и разведывательными данными, а также обязательство оказывать помощь в случае необходимости.

Фиджи будет неизменно поддерживать все усилия, направленные на реформирование Организации Объединенных Наций, и ее инициативы в области безопасности, прав человека и развития. Наши собственные усилия будут скромными, но соизмеримыми с нашими возможностями.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Ее Превосходительству

г-же Аксолтан Атаевой, главе делегации Туркменистана.

Г-жа Атаева (Туркменистан): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с избранием на этот высокий пост и выразить уверенность в успешном и профессиональном выполнении возложенного на Вас мандата. Позвольте также выразить признательность г-ну Жану Пингу за его неустанную деятельность по руководству Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят девятой сессии.

На прошлой неделе завершилось Пленарное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня, и был принят итоговый документ, в котором нашла отражение приверженность достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Организация Объединенных Наций является незаменимой структурой многостороннего межгосударственного взаимодействия. Поэтому от того, как она будет отвечать на надежды и чаяния каждого ее члена, будет зависеть ее востребованность. Мы согласны с Генеральным секретарем, что «Организация Объединенных Наций по-прежнему всецело вовлечена в деятельность по урегулированию конфликтов, поддержанию мира, оказанию гуманитарной помощи, защите прав человека и осуществлению процесса развития во всем мире» (A/60/PV.2).

Мы поддерживаем предложение, содержащееся в итоговом документе и направленное на укрепление Организации Объединенных Наций в области развития, обеспечения коллективной безопасности, борьбы с терроризмом, обеспечения достоинства человека и реформирования Организации.

Мы выступаем за укрепление роли Организации Объединенных Наций в мире, за большую прозрачность в ее работе, совершенствование структуры и содержания деятельности ее органов на основе максимально широкого согласия государств — членов Организации. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря, направленные на предотвращение конфликтов и усиление превентивной деятельности в этом направлении.

Мы поддерживаем деятельность Контртеррористического комитета Совета Безопасности. Его роль неопределима в плане координации, обмена информацией и анализа тенденций.

Текущая сессия посвящена проведению обзора достижения государствами целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому позвольте мне проинформировать сообщество наций о ходе выполнения Туркменистаном этих задач.

Осуществляемые в стране преобразования в сфере экономики и социальной жизни общества в соответствии с национальной программой социально-экономического развития на период до 2020 года способствовали созданию мощного промышленного потенциала, формированию рыночной модели хозяйствования и негосударственного сектора экономики, обеспечению достойных условий жизни населения.

Туркменистан обладает огромными запасами энергоресурсов. Газовая и нефтяная промышленность служат главным источником развития экономики страны. Энергетический потенциал Туркменистана в настоящее время оценивается более чем в 45 млрд. тонн нефтяного эквивалента, что составляет пятую часть всех мировых запасов природного газа и нефти.

Благодаря разработанным в первые годы независимости национальным программам и проведенным реформам в стране сформировалась промышленность нового типа. За счет собственных национальных средств в экономику страны инвестировано 30 млрд. долл. США, возведено свыше 1050 объектов производственного назначения, построены фабрики и заводы, оснащенные самым современным высокотехнологичным оборудованием.

В стране успешно развиваются практически новые для отечественной экономики отрасли — нефтегазовая, энергетическая, текстильная, пищевая. Новым направлением стала текстильная промышленность. За счет строительства новых специализированных предприятий и крупных интегрированных текстильных комплексов организован широкомасштабный выпуск из хлопка-волокна разнообразной продукции, 60 процентов которой экспортируется. На долю текстильной промышленности приходится 28 процентов общего объема продукции, выпускаемого обрабатывающим сектором страны.

Кардинальной реконструкции подвергся аграрный сектор экономики. С середины 1995 года все колхозы и совхозы страны были упразднены. Реформа была направлена на передачу земель в ча-

стную собственность и долгосрочную аренду, расширение площадей приусадебных участков. Правительством страны осуществлены меры, стимулирующие частных производителей сельхозпродукции. Половину расходов крестьян на технические услуги взяло на себя государство. Население страны освобождено от уплаты налогов на землю, дома и постройки, содержание скота и птицы. Доля переданной в аренду земли составила 83 процента всей орошаемой в стране пашни. Все эти и другие меры способствовали подъему сельского хозяйства и росту производимой им продукции.

В 2005 году был собран рекордный за всю историю Туркменистана урожай пшеницы, составивший более 3,1 млн. тонн. На современном этапе развития потребительский рынок страны в основном формируется за счет продукции отечественного производства, практически обеспечивая продовольственную независимость страны.

Туркменистан придает первостепенное значение созданию и расширению железнодорожной инфраструктуры, отвечающей самым высоким современным требованиям. Протяженность железных дорог Туркменистана составляет более 2000 км. Только за последние годы построены две и ведется прокладка третьей железной дороги, протяженность их увеличилась почти на 500 км.

Сегодня Туркменистан стал важнейшим звеном в создании единой международной транспортной системы — Трансазиатской магистрали, воссоздающей стальной вариант Великого шелкового пути, которая соединяет нашу страну со странами Европы и азиатского континента и способствует социальному и экономическому развитию.

Государство придает большое значение социальной защите населения. Обеспечение достойного уровня жизни населения, безопасности, прав и свобод граждан, укрепление правовых основ жизни общества составляют содержание внутренней политики страны. На всем протяжении переходного периода президентом и правительством страны обеспечивалась социальная поддержка населения. Туркменистан с 1993 года предоставляет своим гражданам бесплатно газ, электричество, воду и столовую соль, медицинское обслуживание и образование.

В стране реализуется масштабная программа жилищного строительства. Высоко комфортабель-

ные, улучшенной планировки дома передаются в собственность граждан на льготных условиях: кредит сроком на 15 лет, а 50 процентов расходов на их приобретение оплачивается предприятиями по месту работы будущего владельца. Бесплатность и доступность обуславливают высокий уровень образования и грамотности населения страны.

Туркменистан достиг успехов в такой важной сфере, как обеспечение прав и защиты интересов детей, что является наглядным подтверждением неуклонного выполнения взятых на себя обязательств в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Совместно с ЮНИСЕФ с 2000 года успешно реализуются программы, нацеленные на обеспечение материнства и детства, всестороннее развитие ребенка, повышение благосостояния молодежи. В стране достигнут широкий охват иммунизацией, что привело к значительному снижению уровня заболеваемости детей инфекционными болезнями, проведена большая работа в области охраны здоровья материнства и детства, в сфере образования, социальной защиты. Туркменистан стал четвертой страной в мире, получившей признание ООН как государство, обеспечившее универсальную йодизацию соли (УИС) в соответствии с принятыми международными стандартами. В связи с этим отмечалось, что наша страна последовательно выполняет взятые на себя обязательства не только по борьбе с йододефицитом, но и по решению проблемы дефицита микронутриентов, необходимых для полноценного развития растущего детского организма.

На протяжении многих веков наша страна была перекрестком дорог с востока на запад и с юга на север, играла роль ключевого звена на Великом шелковом пути, который почти полтора тысячелетия был путем мира и диалога культур разных народов. Все это приводило к образованию на земле туркмен особой духовной атмосферы, и не случайно национальный менталитет туркмен в своей сущности сформировался в качестве интернационального, сориентированного на человека, как на высшую ценность, в его основе — открытость, веротерпимость, уважение к культуре других народов, природное миролюбие.

В политической системе туркменского государства важная роль принадлежит институтам гражданского общества. Общественные объединения, профессиональные и творческие союзы принимают

активное участие в определении экономической, социальной и культурной политики государства.

В Туркменистане исторически сложились отношения уважения к выбору религиозных свобод граждан, а также строго выполняются общепризнанные международные нормы и принципы в сфере свободы совести. В результате такого подхода более 100 религиозных организаций зарегистрировано в Туркменистане.

Государство гарантирует свободу религий и вероисповеданий, их равенство перед законом, право каждого самостоятельно определять свое отношение к религии. Туркменистан признает приоритет общепризнанных норм международного права и присоединился или ратифицировал основополагающие международные акты о правах человека. Важной мерой, обуславливающей равноправие граждан, служит провозглашенный Туркменистаном статус постоянного нейтралитета, признанный и одобренный Генеральной Ассамблеей ООН и принятой страной в этой связи международные обязательства, которые неуклонно соблюдаются в течение 10 лет. Эти обязательства закреплены в конституционном законе «О постоянном нейтралитете Туркменистана» и «Декларации о международных обязательствах нейтрального Туркменистана в области прав человека».

С 1999 года в Туркменистане отменена смертная казнь в качестве меры уголовного наказания. Туркменистан принял конкретные политические, экономические и социальные меры по защите прав беженцев, прибывших в нашу страну в 1991–1997 годах. За этот период из Таджикистана, Афганистана, Армении и других стран к нам въехало около 20 000 беженцев. Указом президента Туркменистана более 16 000 из них было предоставлено гражданство или вид на жительство в нашей стране.

Мы приветствуем усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана в укреплении Организации Объединенных Наций. Мы признательны Организации Объединенных Наций, ее Секретариату и структурным подразделениям, таким, как ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ВОЗ и др., за совместную скоординированную работу и неоценимую помощь в становлении нашего государства.

Туркменистан, как и многие другие государства, связывает большие надежды с Организацией

Объединенных Наций и выступает за укрепление и расширение ее роли в мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Ангола его Превосходительству г-ну Ижмаэлу Гашпару Мартиншу.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в Ассамблее. Прежде всего я хотел бы от имени правительства Республики Ангола поздравить Председателя в связи с его избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи нашей Организации.

Хотел бы также выразить признательность его предшественнику на этом посту г-ну Жану Пингу за его приверженность делу и открытое и эффективное руководство работой пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Сегодня, спустя 60 лет после создания Организации Объединенных Наций, человечество по-прежнему сталкивается с новыми и сложными вызовами. Непрекращающиеся вооруженные конфликты, голод, нищета, массовые нарушения прав человека, распространение ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза, бедствие терроризма и сопряженный с ним риск того, что негосударственные субъекты могут получить в свое распоряжение, разработать и применить оружие массового уничтожения, представляют реальную угрозу международному миру и безопасности. Поэтому международное сообщество имеет все основания действовать коллективно для реформирования и укрепления Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она была лучше готова рассматривать многочисленные и сложные задачи, с которыми мы сталкиваемся.

Республика Ангола следит с большой тревогой за развитием событий в некоторых районах мира, в частности на африканском континенте. Несмотря на относительно положительную тенденцию к уменьшению числа районов напряженности в сегодняшнем мире, необходимо продолжать уделять особое внимание мирным процессам в различных частях мира, в частности в Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре, Судане и Гвинее-Бисау, и это лишь несколько примеров.

Что касается Гвинее-Бисау, то моя делегация удовлетворена достигнутыми на сегодня результа-

тами, и мы воздаем должное политической зрелости, проявленной народом Гвинеи-Бисау в ходе переходного периода, особенно гражданской ответственности, проявленной во время президентских выборов.

В этом контексте мы полагаем, что уважение к конституционно учрежденным суверенным институтам является незаменимым условием для политической стабильности. Только это создаст благоприятные условия для достижения целей, которые гарантируют поддержание мира и экономическое восстановление. Таковы ожидания гвинейского народа, который обеспечил такую активную явку на избирательные участки. Это голосование за демократию.

В этой связи мы приветствуем «круглый стол» по Гвинеи-Бисау, запланированный на ноябрь месяц, и мы настоятельно призываем доноров позитивно отреагировать, поскольку помощь международного сообщества остается основополагающим условием проходящего процесса.

Что касается нынешнего процесса консолидации мира в районе Великих озер, то Ангола в своем качестве ключевой страны удовлетворена достигнутым на сегодня прогрессом. Мы благодарим Группу друзей, в частности правительство Канады, за предоставляемую поддержку, и в частности за созыв второй Конференции по району Великих озер, которая должна состояться в ноябре этого года в Найроби.

Хотя мы понимаем, что основная ответственность за предотвращение и урегулирование конфликтов в Африке ложится на сами африканские государства, мы разделяем мнение о том, что международному сообществу следует в партнерстве с региональными и субрегиональными организациями играть более значительную роль в предотвращении и урегулировании конфликтов на континенте.

Исходя из нашего собственного опыта мы полагаем, что для успеха стратегий предотвращения и урегулирования конфликтов они должны опираться на максимально широкий подход. В этой связи сотрудничество ключевых органов Организации Объединенных Наций — Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета — чрезвычайно важно. Адекватное участие международных финансовых институтов, а

также частного и делового секторов, оказалось также в равной мере важным.

По этой причине мы поддерживаем и приветствуем решение Пленарного заседания высокого уровня создать Комиссию по миростроительству. Мы готовы работать с партнерами для обеспечения скорейшего начала функционирования этого органа.

Ангола поддерживает создание постоянного фонда для укрепления мира. Мы также считаем, что деятельность, касающаяся разоружения, демобилизации и реинтеграции должна финансироваться из регулярного бюджета и относится к разделу миротворческие операции.

Хотя незаконная эксплуатация природных ресурсов не была упомянута в итоговом документе Саммита, мы надеемся, что в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи этот вопрос будет рассмотрен должным образом, поскольку он представляет собой основополагающий элемент стратегии предотвращения и урегулирования конфликтов.

Терроризм, несомненно, является постоянной угрозой миру, с которой ни одна страна не может справиться в одиночку. Поэтому в борьбе с ним требуется сотрудничество всех стран, причем Организация Объединенных Наций должна играть главенствующую роль в этих усилиях. В этой связи мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря заключить как можно скорее всеобъемлющую конвенцию о борьбе с международным терроризмом, которая содержала бы универсально приемлемое определение концепции терроризма.

Пять лет спустя после принятия Декларации тысячелетия социально-экономическая ситуация в ряде частей планеты по-прежнему характеризуется крайней нищетой.

Как справедливо отметил Генеральный секретарь в своем докладе «При большей свободе» (A/59/2005), нищета это не только вопрос развития, это также вопрос безопасности и прав человека, которые являются основополагающими для достижения целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия. Именно по этой причине я согласен с рядом предыдущих ораторов в том, что в итоговом документе надо было более подробно остановиться на этом вопросе. Поэтому мы надеемся продолжить нашу работу в соответствующих фо-

румах, в частности в укрепленном Экономическом и Социальном Совете.

Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией, туберкулезом и другими заболеваниями представляет собой обязательное условие для мира, стабильности и международной коллективной безопасности. По этой причине мы настоятельно призываем международное сообщество удвоить свои усилия по мобилизации региональных ресурсов для предотвращения и лечения этих заболеваний.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и выразить признательность моему правительству Соединенным Штатам за финансирование и инициирование программы борьбы с малярией в Анголе, а также в Танзании и Уганде.

По мнению моей делегации, для решения стоящих перед миром задач необходимо приступить к реформе главных органов Организации Объединенных Наций, адаптировав их к нынешним реалиям. Мы будем и впредь активно участвовать в процессе реформы Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности и другие основные органы нашей Организации.

Мы разделяем мнение о том, что состав Совета Безопасности должен соответствующим образом отражать современную политическую картину мира. Расширение членского состава Совета Безопасности делает его более транспарентным, более представительным, укрепит доверие к нему, и в частности придаст больше авторитета его решениям.

Тем не менее мы хотели бы подчеркнуть, что расширение членского состава Совета является лишь одним аспектом реформы, которую надо завершить. Нам не следует недооценивать другие элементы реформы Совета, которые мы считаем не менее важными, такие, как необходимость улучшить и сделать более транспарентными методы его работы.

Я убежден, что результаты, достигнутые на Пленарном заседании высокого уровня в ходе данной сессии Генеральной Ассамблеи, придадут импульс дальнейшему обсуждению самого процесса реформы. Это создаст платформу, которая укрепит общее видение и цели, в частности укрепит сотрудничество и предоставит более значительные гарантии того, что международный мир и безопасность

могут быть обеспечены лишь в условиях укрепления многосторонности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Тиине Интельман, главе делегации Эстонской Республики.

Г-жа Интельман (Эстония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне начать с поздравлений г-ну Яну Элиассону по случаю его избрания Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Мы полностью доверяем ему и его сотрудникам. Я также хотела бы поблагодарить г-на Жана Пинга за руководящую роль, которую он сыграл в ходе работы пятьдесят девятой сессии.

На прошлой неделе руководители стран мира собрались в этом зале для участия в самой крупной в истории встрече на высшем уровне. В итоговом документе, принятом главами государств и правительств, были поставлены весьма конкретные задачи на будущее. Реформа продолжается; и мы должны продолжать сосредоточивать свое внимание на этих задачах и в ходе шестидесятой сессии принять по ним важные решения.

В своих сегодняшних замечаниях я ограничусь несколькими основными темами с особым акцентом на вкладе Эстонии в осуществление наших общих целей.

Развитие, безопасность и права человека — это взаимосвязанные вопросы. Невозможно себе представить, чтобы всеобщий прогресс в этих областях мог бы быть достигнут без эффективной многосторонней системы, которая полностью соответствует принципам Устава Организации Объединенных Наций. Как мы отметили неделю тому назад в итоговом документе, ни одна страна не может в одиночку решить сложных проблем современности. Эстония в полной мере привержена задаче укрепления системы Организации Объединенных Наций.

Мы живем в глобальном и взаимозависимом мире, и поэтому должны объединить свои усилия. Необходимо обеспечить сотрудничество между различными организациями, которые будут обладать потенциалом для предотвращения конфликтов и проведения операций по поддержанию мира, а также для выполнения таких требований, как обеспе-

чение материально-технической поддержки и обучения.

Мы не можем надеяться на то, что Организация Объединенных Наций решит все проблемы. Эстония рада видеть, что Организация Объединенных Наций активно занимается налаживанием более широкого партнерства с различными организациями. Эстония принимает активное участие в общих усилиях как Европейского союза, так и НАТО. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций, Европейский союз и НАТО должны сообща продолжать работать в направлении взаимовыгодного сотрудничества и в направлении большей предсказуемости в плане распределения ресурсов. Чем больше мы будем координировать свою деятельность, тем лучших результатов мы сможем добиться в решении вопросов, связанных с предотвращением и урегулированием конфликтов, сокращением нищеты и облегчением страданий людей. Европейский союз добился большого прогресса в создании боевых групп, что, таким образом, способствовало повышению нашего потенциала быстрого реагирования в кризисной ситуации.

Эстония будет и далее через различные организации вносить свой вклад в установление стабильности в Афганистане, Ираке, Судане, Косово и на Ближнем Востоке. Наш долгосрочный вклад в мониторинг Организации Объединенных Наций на израильско-ливанской границе, работа группы наших саперов в Афганистане, наше существенное — учитывая размеры Эстонии — присутствие в Косово, наша помощь в обучении новых иракских полицейских сил, а также наше участие в стабилизации ситуации в Ираке — это лишь несколько примеров вклада моей страны в общие усилия.

Эстония также признает необходимость развивать африканское миротворчество и обеспечить более качественное обучение миротворцев Организации Объединенных Наций. Несколько месяцев назад мы провели у себя в Эстонии курс в рамках программы подготовки инструкторов, который посетили миротворцы, примерно, из 30 стран.

В течение ряда лет мы демонстрировали свою постоянную приверженность деятельности Организации Объединенных Наций, включая миротворчество, очень простым и недвусмысленным способом — путем регулярной и своевременной выплаты полной суммы своих начисленных взносов.

Роль международного сообщества не заканчивается в тот момент, когда нам удастся прекратить текущий конфликт. Как нам всем известно, не имея адекватных государственных структур, страна может столкнуться с риском сползания обратно к конфликту. В связи с этим Эстония приветствует создание Комиссии по миростроительству, и мы надеемся, что первые результаты ее работы появятся довольно скоро.

Следующий вопрос, который я хотела бы затронуть, — это терроризм. И наша позиция по этому вопросу является недвусмысленной: терроризм неприемлем ни при каких обстоятельствах, и мы все должны объединиться в борьбе с ним. Мы сожалеем, что в итоговом документе саммита не содержится осуждения преднамеренного убийства гражданских лиц и некомбатантов.

Эстония полагает, что антитеррористическая стратегия, предложенная Генеральным секретарем Кофи Аннаном, должна быть принята и осуществлена. Мы считаем, что в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи необходимо уделить первостепенное внимание заключению всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Эстония полностью выполняет все соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и поддерживает инициативы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, касающихся предотвращения и борьбы с терроризмом. Несколько дней назад Эстония подписала Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма.

Распространение оружия массового уничтожения — это еще одна насущная проблема в области безопасности. Мы сожалеем, что в ходе саммита не было достигнуто никакого согласия по вопросу о нераспространении и разоружении.

Мы серьезно обеспокоены медленным прогрессом в области ликвидации нищеты и реализации других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Вместе с другими государствами — членами Европейского союза Эстония увеличивает ресурсы, направляемые на сотрудничество в целях развития. Несмотря на свой статус нового донора, официальная помощь на цели развития Эстонии в 2004 году уже равнялась 0,08 процента от нашего внутреннего национального продукта. Мы стабильно увеличиваем свои вкла-

ды, а также намереваемся увеличить свой добровольный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций, связанную с развитием.

Ни одно государство не сможет добиться ЦРДТ до тех пор, пока оно не будет соблюдать основных прав человека. Второе Международное десятилетие коренных народов мира совпадает с установленными крайними сроками для достижения ЦРДТ — 2015 год. Если мы действительно хотим достичь ЦРДТ, то мы должны сосредоточиться на решении вопросов, которые имеют наибольшее значение для народов, включая коренное население. Выполнение ЦРДТ в том, что касается коренных народов, необходимо рассматривать в более широком контексте Декларации тысячелетия, в которой объединяются три основные цели Устава Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, экономическое и социальное развитие и права человека.

Разумеется, нельзя не упомянуть вопроса о климатических изменениях, актуальность которого стала особенно заметной после недавних стихийных бедствий. Действительно, нам необходимо активизировать долгосрочное сотрудничество на глобальном уровне, с тем чтобы мы могли добиться реальных изменений.

Я хотела бы подчеркнуть важность Совета по правам человека. Мы рассматриваем этот Совет в качестве постоянного уставного органа, имеющего хорошо налаженные связи с другими структурами Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности. Нарушители прав человека не должны занимать места в этом Совете.

Эстония верна делу поощрения прав человека как универсальной ценности, которая должна быть гарантирована для всех. Нам приятно, что в ходе саммита удалось достичь согласия о том, чтобы в ближайшие пять лет удвоить регулярный бюджет Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Я хотела бы подчеркнуть твердую убежденность Эстонии в чрезвычайной важности демократии, благого управления и верховенства права. Эстония поддерживает идею создания Фонда демократии, в который мы внесем финансовый вклад.

Эстония приветствует соглашение, которое мы достигли по вопросу об ответственности за защиту.

Мы все должны выполнять свои национальные обязательства, но также должны быть готовы заниматься вопросами, связанными с геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками и всеми другими преступлениями против человечности, которые в срочном порядке требуют вмешательства извне, даже если такой просьбы и не поступало. В таких случаях международное сообщество должно принимать соответствующие меры.

Будучи одними из основателей Международного уголовного суда, мы испытываем разочарование в связи с тем, что в итоговом документе не содержится никаких ссылок на этот Суд. Мы считаем, что Суд, также как и другие инструменты международного правосудия, жизненно необходим для борьбы с безнаказанностью за совершение международных преступлений.

Шестьдесят лет тому назад мировые лидеры дали обещание прекратить войну, защищать права человека и помогать народам мира добиться безопасности, процветания и свободы. Давайте проявлять мужество и со всей настойчивостью стремиться к осуществлению этих целей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в сегодняшних утренних прениях.

Две делегации просили слова в осуществление права на ответ. Я хотел бы напомнить делегатам, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются десятью минутами на первое выступление и пятью минутами на второе выступление и должны производиться делегациями с места.

Г-н Одзава (Япония) (*говорит по-английски*): Наше выступление в осуществление права на ответ связано с заявлением, сделанным представителем Корейской Народно-Демократической Республики сегодня утром.

Во-первых, мы твердо уверены в том, что о правомочности притязаний страны на постоянное членство в Совете Безопасности следует судить по истинному вкладу этой страны в поддержание международного мира и безопасности.

Во-вторых, что касается проблем прошлого, то премьер-министр Коидзуми вновь изложил точку зрения правительства Японии по этому вопросу 15 августа этого года. Моя делегация хотела бы напомнить Корейской Народно-Демократической Рес-

публике, что в совместном заявлении участников шестисторонних переговоров, опубликованном несколько дней тому назад, 19 сентября, в Пекине, как Япония, так и Корейская Народно-Демократическая Республика обязались «предпринимать шаги с целью нормализации своих отношений в соответствии с Пхеньянской декларацией на основе урегулирования достойных сожаления прошлых и нынешних нерешенных проблем».

До объявления о совместном заявлении участников шестисторонних переговоров представители Японии и Корейской Народно-Демократической Республики провели ряд двусторонних бесед с целью достижения этого общего понимания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Армении.

Г-н Мартиросян (Армения) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы ответить на некоторые необоснованные обвинения и искажения фактов, содержащиеся в заявлении министра иностранных дел Азербайджана, сделанном в ходе общих прений 18 сентября 2005 года.

Во-первых, что касается его ссылки на территории, вокруг Нагорного Карабаха, то эти территории перешли под контроль армян Нагорного Карабаха в результате отказа Азербайджана откликнуться на их миролюбивый призыв к самоопределению. Мы с ужасом слушали утверждения азербайджанского представителя о том, что Азербайджан стал жертвой агрессии, в то время как именно азербайджанское правительство прибегло к полномасштабной военной агрессии с целью подавления гражданского населения Нагорного Карабаха.

Во-вторых, существуют резолюции Совета Безопасности, которые азербайджанская сторона неоднократно пыталась представить в искаженном свете, чтобы доказать свои голословные утверждения. Четыре резолюции Совета Безопасности, принятые в 1993 году, явно противоречат подобным фальшивым обвинениям. В формулировках этих резолюций содержатся упоминания о комбатантах как местных армянских силах. Далее резолюции призывают Республику Армения использовать добрые услуги для решения этих вопросов совместно с властями Нагорного Карабаха. Это явно свидетельствует о том, что Армения никоим образом не имеет отношения к военному процессу и его исходу.

Третья проблема, которую я хотел бы рассмотреть, это использование министром формулировки «опасная деятельность, осуществляемая Арменией», в отношении ситуации на территориях вокруг Нагорного Карабаха. Согласно докладу миссии по установлению фактов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, распространенному в Генеральной Ассамблее под условным обозначением A/59/742, никакого участия в делах либо присутствия там Армении не наблюдается. Выводы миссии очевидны. На территориях вокруг Нагорного Карабаха не проводится целенаправленной политики заселения и не создано значительных поселений. Переселенцы, находящиеся собственно в Нагорном Карабахе, это те люди, которые в результате этнических чисток, проводимых азербайджанским правительством, вынуждены были покинуть свои дома в Баку и в других азербайджанских городах, а также в Шаумянском, в северной части Мардакертского и в Мартунийском районах Нагорного Карабаха, в настоящее время находящихся под азербайджанским контролем.

В-четвертых, те параллели между Нахичеванью и Нагорным Карабахом, которые пытается проводить министр, беспочвенны и неуместны. Потребность Нагорного Карабаха в постоянной сухопутной связи — это совершенно другой вопрос. Эти две проблемы не связаны между собой и несхожи, как с политической, так и с географической точек зрения. Как только конфликт будет разрешен, и Азербайджан снимет блокаду против Армении, ее территория будет доступна для Азербайджана с целью установления связи с Нахичеванью. Таким образом, установление официального доступа к Нахичевани никогда не было частью переговоров. Обстоятельства совершенно не поддаются сравнению, и мы не должны делать вид, что дело обстоит иначе.

В заключение, хочу отметить, что мы разделяем осторожный оптимизм министра и надеемся, что этой возможностью воспользуются все стороны. Искажение реальных фактов на местах не способствует мирному процессу, и именно с учетом этого мы хотели бы внести наши поправки.

Заседание закрывается в 19 ч. 00 м.